

La Fotografía

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

Director propietario:

Antonio Cánovas

ALCALÁ, 4

SUMARIO

		<u>Páginas.</u>
SEPTIEMBRE 1908 NUMERO 84	Crónica , por A. CÁNOVAS.....	353
	El diorama: Recuerdos del ayer de la fotografía , por G. P.....	372
	La fotografía de la palabra , por A. G. S.....	378
	A los aficionados: Procedimiento al platino , por J. M. GARCIA FLORES.	380
	Revista de Revistas	383

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Madrid, un año.....	12	Pesetas
— — un semestre.....	6,50	—
En Provincias, un año.....	12,50	—
— — un semestre.....	7	—
Extranjero, un año.....	15	Francos.

Número suelto, una peseta.

Cualquier colección anual 14 pesetas.

ADMINISTRACIÓN

Alcalá, 4. * FOTOGRAFIA KAULAK * Madrid.

NOTICIAS

LISTA

DE LOS REPRESENTANTES QUE TIENE ESTA PUBLICACIÓN, CON
CARACTER EXCLUSIVO, PARA ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES

Londres.—«Bolak's Electrotype Agency» - 10-Bolt Court.

París.—D. José de las Heras, 51, rue Montmartre.

Buenos Aires.—D. Guillermo Parera, Victoria, 578.

Montevideo.—D. A. Monteverde, Diez y Ocho de Julio, núm. 207.

Barcelona.—D. Enrique Castellá, Hospital, 36, 1.º--2.ª

Bilbao.—S. S. Torcida, García y Compañía, Gran Vía, 20. Compañía general de material fotográfico. Para las tres provincias Vascongadas y Santander.

Palma de Mallorca.—Sucesores de Boscana, Cort., 8, para las Islas Baleares.

Madrid.—Administración de la REVISTA, Alcalá, 4, Fotografía Kaulak.

Todo recibo expedido desde 1.º de Octubre de 1906 por la Administración de LA FOTOGRAFÍA, cualquiera que fuere su ascendencia, así como los cupones que aparecen en la primera página de cada número y que pueden al efecto ser recortados, son canjeables y abonables en la galería fotográfica de DALTON KAULAK, que los admitirá POR TODO SU VALOR los recibos y por el de

una peseta cada uno de los cupones, en pago de trabajos.

Resulta, pues, gratuita la suscripción y gratuita también la compra de números de esta REVISTA.

El «crak» de las máquinas

Coincidiendo con el notorio decrecimiento de la afición á la fotografía que es verdaderamente lamentable, ha sobrevenido como lógico resultado del mismo, el *crak* de los aparatos fotográficos.

Aparatos que en los tiempos del apogeo de nuestra afición favorita valían (ó se vendían, por que no es lo mismo) 500 y 600 pesetas, andan por esos escaparates de Dios ofreciéndose *de lance* por 100 y hasta 75 pesetas.

Claro está que no hemos de mencionar marcas ni casas constructoras para no ocasionar perjuicios. Pero hay algunas cámaras, que la poca gente que sigue preocupándose de fotografía no quiere ni de balde. En cambio hay otras que se mantienen en el aprecio de que siempre por su bondad disfrutaron,

Mas precisa repetirlo. Resulta curioso el brujulear por los comercios fotográficos y husmear por los nutridos *rastrillos*. ¡Qué de aparatos tirados!.... ¡Qué de *gangas* que nadie quiere!.... ¡Qué de *ocasiones*!.... (para el que vende).

Hace algún tiempo oímos el siguiente diálogo:

—¿Qué cree usted más difícil, comprar un automóvil ó venderlo?....

—¡Hombre!.... ¡Comprarlo!.... Para comprar hace falta dinero.... y para venderlo con tener el automóvil y querer....

—Pues está usted en un error. *Nada hay en el mundo más difícil que vender un automóvil!*.

Algo de eso va ocurriendo con las cámaras fotográficas. Comprarse se compran algunas; pero venderse después ni una....

Como que la broma más pesada que se puede jugar á un amigo es anunciar en un periódico, poniendo las señas de su domicilio, que *compra*.... Al día siguiente se le llena la casa hasta el portal y tiene que emigrar ó que pegarse un tiro....

Hemos tenido el gusto de recibir el Programa y el Reglamento de la solemne Exposición internacional de Fotografía que se celebrará en Dresde, de Mayo á Octubre de 1909.

Sin necesidad de celebrar Exposición, es Dresde una de las capitales en que la fotografía alcanza mayor esplendor. Pero el Concurso y Exposición que se anuncian llevan aparejada tan inusitada importancia, que no dudamos constituirán un acontecimiento mundial. Nosotros nos proponemos ser de los que no falten, y creemos que todos los fotógrafos españoles y americanos *que puedan* (los *peseteros* no irán á Dresde, por que *no van á ninguna parte*) aprovecharán esa ocasión *única* de ver y de estudiar *hasta donde* se ha llegado en el mundo de la fotografía.

Los que quieran detalles pídanlos al Secretario de la «Internationale Photographische Ansftellung. Gefchaftsfesse in Hotel Stadt Berlin Dresden.—A.—Neumarkt, 1.

¡Fotógrafos!

Hay que ir á Dresde el año próximo.

Ha salido para su anual excursión por el extranjero, nuestro querido amigo y Director D. Antonio Cánovas.

CONCURSO UNIVERSAL DE FOTOGRAFÍAS

DEL

Club Alpin Français

Esta importante Sociedad abre Concurso entre todos los fotógrafos, para la especialidad de *la Montaña en invierno*.

Las condiciones son las siguientes:

- 1.^a La admisión es gratuita.
- 2.^a Las fotografías han de representar la montaña en invierno. Su forma es indiferente. No han de haber sido publicadas. Se hará indicación del sitio reproducido y de los procedimientos y aparatos empleados.
- 3.^a Se admiten ampliaciones, siempre que vayan acompañadas de una prueba tirada directamente sobre el prototipo original.
- 4.^a Pueden enviarse una ó muchas pruebas positivas *no retocadas* del mismo asunto.

Cada prueba, pegada en cartón ó puesta en *passe-partout*, llevará inscrito: el nombre y posición geográfica del asunto; altura y nombre del sitio en que se tomó la vista; fecha en que se hizo;

(Continúa en la página 7.)

LOS **PAPELES** FOTOGRAFICOS

TAMBOUR

Marca



depositada.

SON SUPERIORES

Papel al Gelatino Citrato de plata extra brillante.

Papel Celoidina mate platino.

Papel Aristotypico (al tartrato).

Nuevo Papel al Bromuro de plata rápido.

para contacto y ampliaciones.

Nuevo Papel al Cloro Bromuro lento.

para revelado sin laboratorio.

TARJETAS POSTALES
mate y brillante.

{ A LA CELOIDINA
AL BROMURO
AL CKLORO BROMURO

Compañía Francesa de Papeles Fotográficos,
118 y 120 Rue de la Tombe Issoire, PARIS.
Agente general en España: P. CLOSAS.—BARCELONA.

Las **PLACAS y PAPELES**

FOTOGRAFICOS

JOUGLA

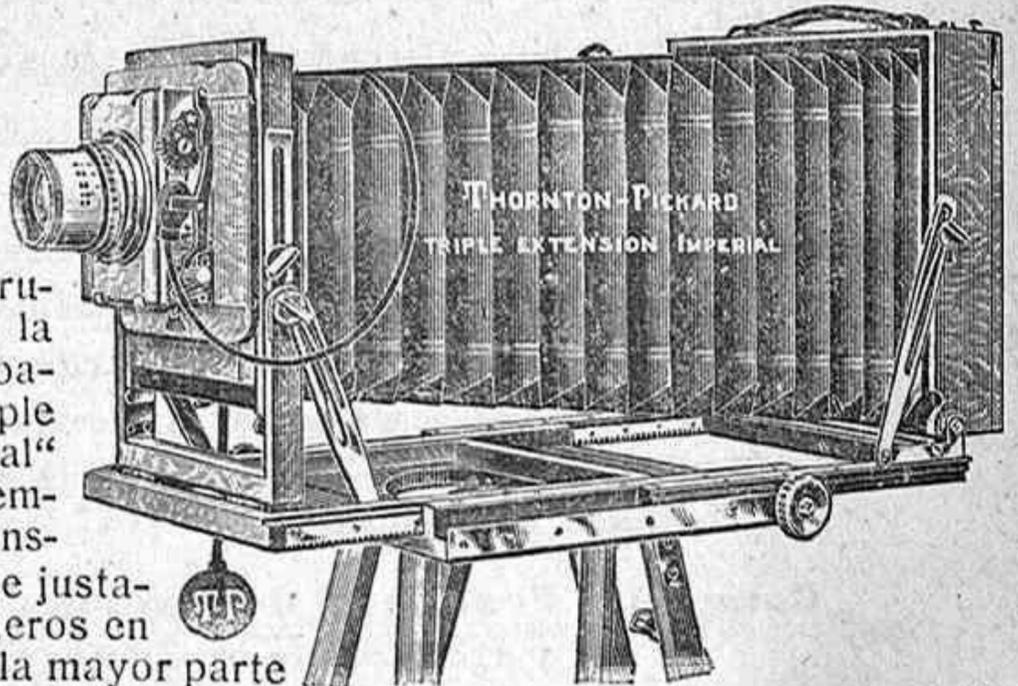
SON LAS MEJORES

THORNTON-PICKARD

LA CÁMARA "IMPERIAL" DE TRIPLE EXTENSIÓN

Thornton-Pickard,

fué, en realidad, la primera cámara de Triple Extensión que salió al mercado y á precios económicos. Fué recibida con aceptación universal, y el enorme éxito que obtuvo y la gran popularidad de que disfruta, dió por natural resultado la aparición de otros aparatos baratos, y, así mismo, de Triple Extensión. La Cámara "Imperial" sin embargo, ha mantenido siempre el primer puesto, y sus constructores pueden vanagloriarse justamente de haber sido los primeros en introducir, á precios módicos, la mayor parte de las singularidades que vamos á mencionar:



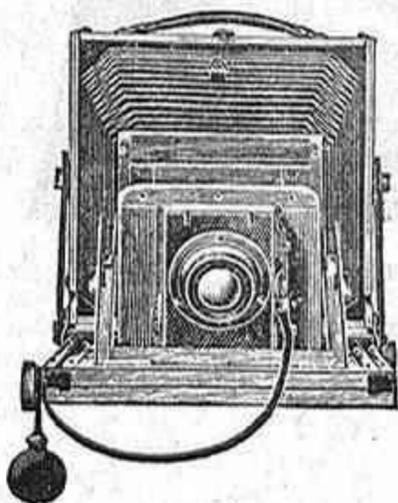
Verdadera Extensión Triple.
Fuelle de verdadero cuero con extremos ancho y angosto.
Sujetadores automáticos garantizadores de la perpendicularidad frontal y posterior.
Frente anterior de la Cámara extra ancho-muelles.

Sujetadores automáticos en el frente de la Cámara.
Descentramiento independiente de la tableta frontal, aún para los focos más cortos.
Correderas para levantar el frente de la Cámara.
Cruce frontal con sujeción automática.

Estas cualidades las considerará valiosísimas el operador en el curso de su trabajo. Otras ventajas de menor cuantía que la máquina contiene, son demasiado numerosas para enumerarlas una por una.

ENUMERACIÓN

Cámara de Triple Extensión con todo género de movimientos prácticos, é incluyendo: triple báscula posterior, descentramientos en todos sentidos de la tableta frontal, triple báscula en la misma, triple extensión del fuelle, foco corto, descentramiento frontal independiente del foco corto, cambio para poner los chássis horizontales ó verticales, dobles cremalleras y charenelas, asiento giratorio, dobles chássis en forma de libro, sólido tripodi, obturador Thornton-Pickard para instantáneas y exposición con regulador de velocidades, cámara dotada con fuelle de cuero y objetivo Beek.



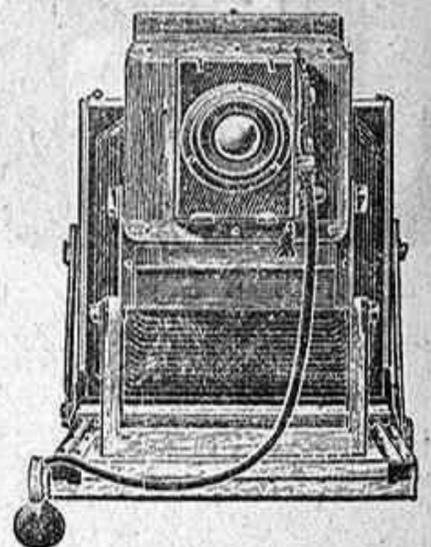
Aparato completo como queda indicado.	Con T.-P. objetivo pantoplanático.
Francos 115.	Francos 120.

Se envía Catálogo gratis y franco.

The Thornton-Pickard

M F C. C.º LTD.

ALTRINCHAM
(INGLATERRA)



Al escribir á esta Casa menciónese LA FOTOGRAFÍA.

divisa única para todas las pruebas, que irá repetida en pliego cerrado donde conste el nombre y dirección del concursante, donde conste que el fototipo no figuró en ninguna ilustración, ni en Exposición organizada por el *Club Alpin Français*.

5.^a Cada agraciado recibirá una medalla; y habrá un premio de honor.

6.^a Las pruebas premiadas pertenecerán al *Club Alpin*. La propiedad del cliché la conservará el concursante. Habrá Exposición pública de los trabajos remitidos.

7.^a La decisión del Jurado será inapelable.

8.^a Se cerrará el Concurso el 15 de Noviembre de 1908.

9.^a Las pruebas no recompensadas ni reclamadas en los dos meses siguientes, se considerarán abandonadas.

* * *

La Exposición tendrá efecto del 6 al 20 de Diciembre, en las galerías del Círculo de la Librería, 117, boulevard Saint-Germain.

Los envíos serán remitidos al domicilio de la Asociación, 30, *rue du Bac, PARIS*.

En el presente número publicamos la reproducción de *una goma bicromatada* debida á la brocha y la cafetera de un eminente gomista, para satisfacer la curiosidad de muchos suscriptores de provincias que, repetidamente, nos preguntan que *cómo son las gomas.....*

Lo que no recordamos bien es el título que el autor puso á tan dislocante obra: nos parece que era *Una pesadilla, La pata de cabra, Venus Salón ó Una vista del Indostán,*

Era algo por el estilo. Claro es que, ni el autor supo lo que había hecho..... ¡Ah! ¡pero el ARTE!

Nosotros nos inclinamos á creer que se trata de una *Novena á San Niquiscocto ó Regatas en Miramar*. Pero si algún suscriptor descubre lo que la goma representa le otorgaremos un premio.

¡Ea! ¡A descifrar!....

EMIL BUSCH, Aktiengesellschaft, Optische Industrie

Tal es el nuevo nombre bajo el cual firma desde ahora la antigua y bien conocida casa **Rathenower Optische Industrie-Ans-**

talt, vormalis EMIL BUSCH, A. G. en Rathenow, ALEMANIA; casa fundadora de la industria óptica en Rathenow.

El motivo para ese cambio de nombre no es otro ciertamente sino el de que un nombre corto corresponde en mayor modo á las exigencias de nuestro tiempo; y en este caso parece también que se tiene en consideración el hecho de que el nombre BUSCH que disfruta en el mundo entero de la mayor fama en los artículos de óptica, resalte todavía más que hasta ahora.

Es satisfactorio conocer por el informe que acompaña el último balance de la citada casa el nuevo desarrollo de sus negocios. Casi todos los años se han ampliado sus establecimientos, y actualmente se coloca una segunda máquina de vapor para corresponder á la necesidad de mayor fuerza motriz.

Ya desde algún tiempo las transacciones subidas no habían estado en proporción con el capital de marcos 1.101.000 constituido por acciones por lo cual la Junta general que tuvo lugar hace poco determinó un aumento del capital por la suma de marcos 366,000 elevándose por último ahora á marcos 1.467.000. Las nuevas acciones se ofrecen á los antiguos accionistas al precio de 130 por 100; y la posesión de marcos 3.600 (antiguas acciones) da derecho á la adquisición de marcos 1.200 en nuevas.

Loable es cuanto la casa BUSCH hace para el *bienestar de sus dependientes y operarios*. Como se ve de la cuenta rendida, las ventajas de la Caja de Ahorros fundada en dicho establecimiento hace algunos años, obtienen cada día mayor aprecio por parte de los dependientes y operarios. La Dirección de la casa BUSCH hace conocer que habiendo determinado la Junta general la repartición de un dividendo de 15 por 100, se les abonará el 11 por 100 de interés suplementario, puesto al pago con fecha del 1.º Abril 1908. Este alto interés suplementario que se abona á los dependientes y operarios á más del interés regular de 4 por 100 de las sumas que han estado colocadas en la Caja de Ahorros desde el 1.º de Abril 1907 hasta el 31 de Marzo 1908, es seguramente para muchos un gran auxilio. Considerando además que la casa BUSCH ha aumentado según determinación de la Junta general en la suma de marcos 15.000 su fondo para ayuda de operarios que se eleva ahora á marcos 139.500; y cuyos intereses sirven exclusivamente para el amparo de operarios menesterosos ó inválidos y en vista de la institución DUNKER-BUSCH que paga á operarios envejecidos en los servicios de la casa BUSCH un socorro, hay que convenir en

que se ha cuidado mucho para el bienestar de los dependientes y operarios de la citada casa.

En nuestro número anterior publicamos un suelto refiriendo, que los *aficionados-náuticos* de nuestra mayor intimidad (Bustillo, Iñigo, Cabrerizo, etc.....), nadaban en la ociosidad.

Y contestando á esta noticia hemos recibido una goma soberana, una preciosidad artística hecha sobre un simple volante de escribir, en donde se nos dice:

LA FOTOGRAFÍA me supone sumido en la holganza, y nada más lejos de la verdad. Si hubiera algún Concursito en el Otoño, ya verían ustedes lo que es canela bicromatada. Con decir que no admito gommas menores de 30×40 está dicho todo. Lo que si es cierto es que mi correspondencia chorrean bicromato, pues como ustedes pueden ver hasta los volantes los engomó. He desterrado el carbón, el Artique y todos los demás indecorosos procedimientos.

¡Gum for ever!.....

¡Goma y nada más que goma!.....

Y suscribe esta soflama gomística, el insigne maestro, Gerardo Bustillo. Queda, pues, hecha la rectificación aunque no en goma sino con tinta *Stephen* bicromotada. Y conste: que Bustilla no huelga: que trabaja exclusivamente gommas de 30×40 que engoma, sensibiliza y estampa divinidades hasta en el papel en que escribe!.....

Tienen ahora la palabra los amigos Iñigo y Cabrerizo. Del primero se nos dice que se va retirar de la fotografía para dedicarse exclusivamente al Polo y á la caza: no se sabe por qué, aunque se supone. Del segundo que enfurecido con la goma, no usa ni la de borrar, y se ha arrancado los elásticos de las botas reglamentarias porque son de goma. Además, está escribiendo un folleto en defensa de la estereoscopia, y poniendo como argumentos el que sentidos de la importancia del oído y de la vista son estereoscópicos (ó dobles) así como muchas partes del cuerpo humano (brazos, pechos, pies....., etc.....)

Si las referencias son exactas, nos alarma ver al gigante maestro menospreciando los sentidos y órganos que no son estereoscópicos y abominando de la goma que tau singulares servicios le ha prestado en la vida.

Leemos y cortamos en el *Heraldo de Madrid*:

«UNA FOTOGRAFÍA MODELO

La Coruña tiene ya un gabinete de fotografía digno de población tan importante y tan visitada. Hállase al frente de él uno de los fotógrafos más notables de Madrid, D. Antonio Portela, el maestro de aquel gran artista que se llamó D. José Cánovas.

La instalación toda está hecha conforme mandan las nuevas corrientes del gusto y de la moda. No hay allí un solo mueble, una sola moldura, que no merezca la atención de cuantos por el arte se interesan. Pero aun siendo esto digno de elogios calurosísimos, lo que más sorprende en la Casa es la variedad de paisajes y de figuras que llenan las paredes, que se encaraman por el respaldo de los sofás, que invaden las mesas ó se sostienen en caballetes de refinada elegancia,

Más que fotografías son cuadros, cuadros maravillosamente hechos, con vida, con alma. La nueva fotografía puede, en suma, rivalizar con los establecimientos de su índole más hermosos y más completos.»

En efecto: también á nosotros nos han ponderado mucho la instalación puesta en la Coruña por el maestro Portela, al que deseamos en su negocio las mayores prosperidades.

Pero, siendo cierto, como lo es, que nuestro Director aprendió muchísimo del profesor Portela, ¿qué necesidad tenía el autor del suelto de *matarle* para decirlo?... ¿A qué decir que *se llamó* cuando, afortunadamente, todavía *se llama*?....

Un telegrama de Waterbury (Estados Unidos) anuncia la muerte en San Luis y á los 89 años, de Augusto Brassart, el platero de Paris que proporcionó las primeras placas de plata á Daguerre.



IL CORRIERE

FOTOGRAFICO

MILÁN (Italia)

Casella postale, núm. 493.

Revista italiana de fotografía

la más importante y la de más circulación.

   **TIRADA NUMEROSA**   

Concursos fotográficos y de literatura fotográfica.

   **EXCELENTE ORGANO DE PUBLICIDAD**   

Se publica mensualmente, con 16 páginas de texto en papel de lujo y 32 á 40 sobre papel corriente.

IMPRESIONES ARTÍSTICAS EN FOTOTIPIA

.....
.....
.....
J. BIENAIMÉ
.....
.....
.....

REIMS (Marne) FRANCIA

TARJETAS POSTALES ILUSTRADAS

EN NEGRO Y EN COLOR * IMITACION BROMURO

Ilustraciones para libros de Arte y Científicos, Catálogos, Diplomas,
Menús, Programas, etc., etc.

La Gasa envía Tarifa y Modelos sobre pedido

Para obtener una reproducción exacta basta mandar un buen negativo del asunto que se desee, ó, en su falta, una buena prueba del mismo.

E. KRAUSS

ÓPTICA Y MECÁNICA
DE PRECISIÓN

ALMACENES, OFICINAS Y FÁBRICA ELÉCTRICA

21 y 23, Rue Albouy, París (X^o)

Proveedor oficial de los Ministerios de Marina y Guerra

APARATOS FOTOGRAFICOS

CON OBTURADOR DE PLACA

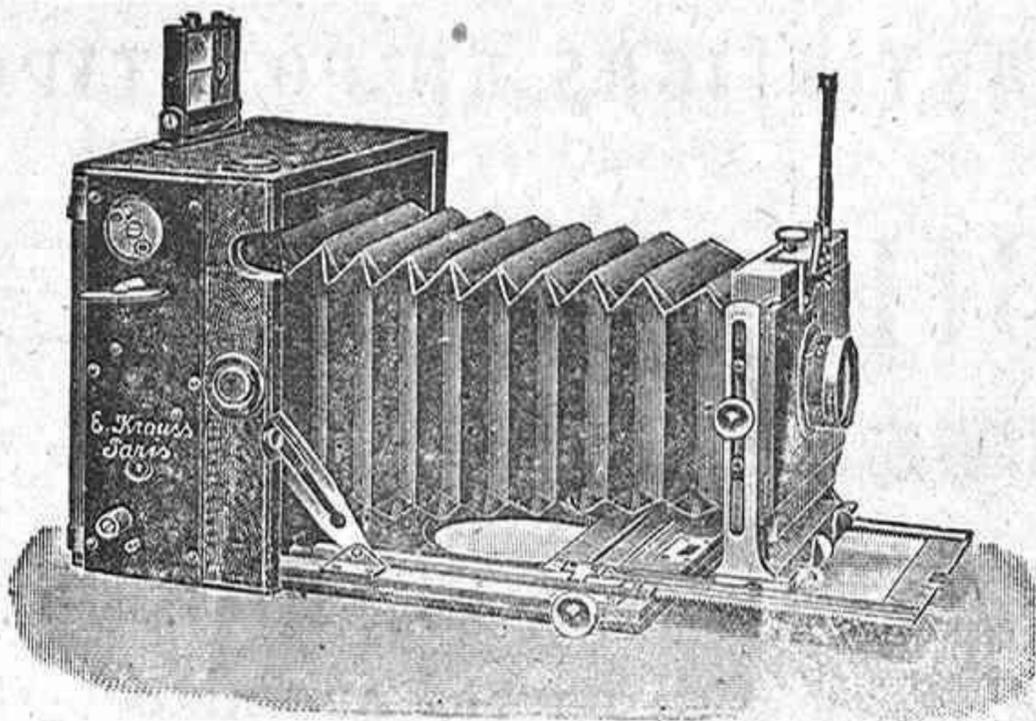
TESSAR KRAUSS-ZEISS

provistos de Objetivos

Takyr Krauss

El Obturador TAKYR reúne las grandes ventajas:

- 1.^a Pasa inmediatamente sobre la superficie sensible.
- 2.^a Al armarse, no deja descubierta la placa.
- 3.^a La ranura tiene bordes de metal rígido.
- 4.^a Posee un enganche para las aberturas mínimas.
- 5.^a Se regula desde fuera.
- 6.^a Consiente dar exposiciones.



Los aparatos Takyr Krauss son indispensables para los reporters y para los *sportsmans* aficionados que hayan de sacar grandes instantáneas.

TAKYR MODELO I

Plegable para instantáneas de sport.

TAKYR MODELO IV

Reflex con espejo para enfocar sobre cristal esmerilado.



TAKYR MODELO II

Plegable con tuelle largo para toda clase de trabajos.

TAKYR MODELO III

Plegable con fuelle largo para estereoscopia y panorámicas bajo todos ángulos.

Catálogo núm. 67 gratis y franco.

Al escribir á esta Casa mencionese LA FOTOGRAFIA

DALLMEYER

OBJETIVOS

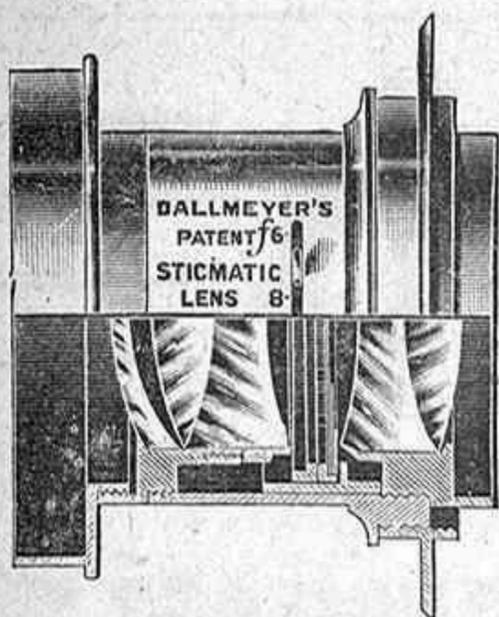
STIGMATICOS

Series II. F/6.

Convertible.



El mejor de los objetivos para trabajos, en general de aficionados y profesionales.



OBJETIVOS

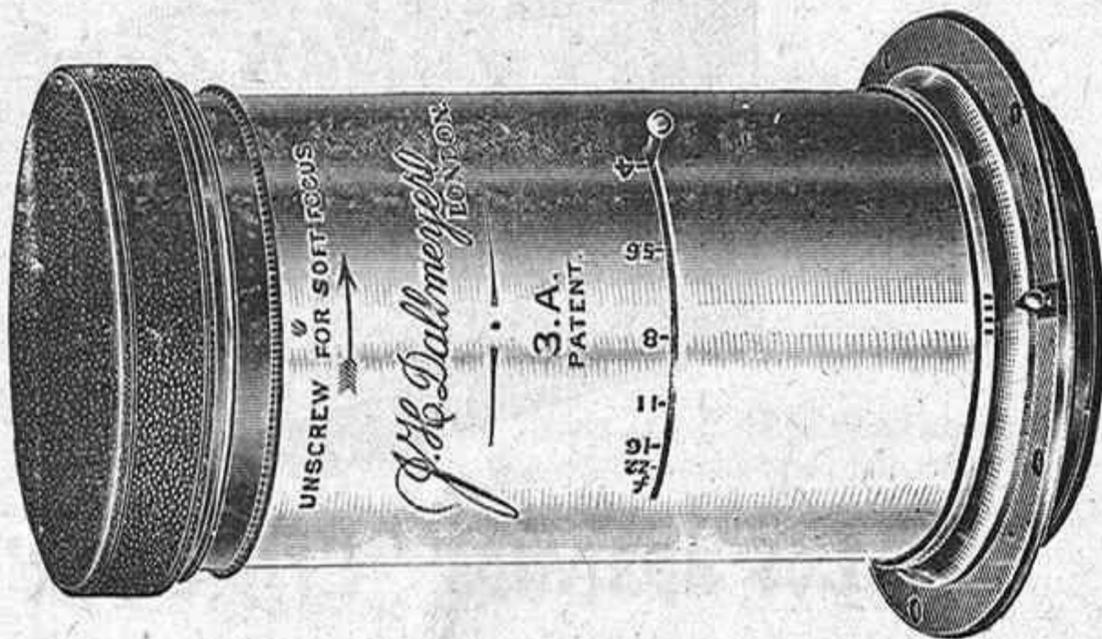
para retratos.

Patente de Dallmeyer

Usados por los más renombrados artistas de todas las partes del mundo.

Se construyen en varios tamaños y con diferentes luminosidades, siguiendo las dimensiones de las Galerías y las distintas clases de trabajo.

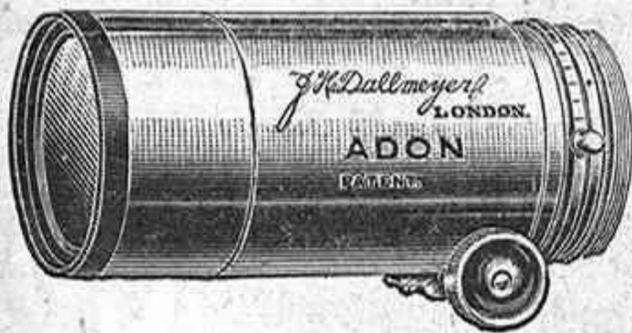
Series B. F/3, 2. Series A. F/4. Series D. F/6.



Nuevo Teleobjetivo marca DALLMEYER

EL ADON

(Registrado)



Puede colocarse en la parte anterior de un objetivo corriente.

Puede usarse solo.

Únicamente necesita la extensión de fuelle de una máquina ordinaria.

Pesa solamente 4 onzas y 3/4.

Precio (incluyendo la juntura para los objetivos), en fuerte estuche de cuero Libras 3-10-s. neto.

EL ADON JUNIOR

para Cámaras plegables de bolsillo.

Produciendo un aumento de cerca de 1 2/3 sin la menor pérdida de rapidez. Con cámaras mayores se obtienen aumentos todavía más considerables.

Pídanse circulares.

Precio (incluyendo estuche de cuero), Libras 2-10-0.

SE ENVÍAN CATÁLOGOS GRATIS

J. H. DALLMEYER, LTD.,

Exposición y venta:
25, NEWMAN STREET,
LONDON, W.

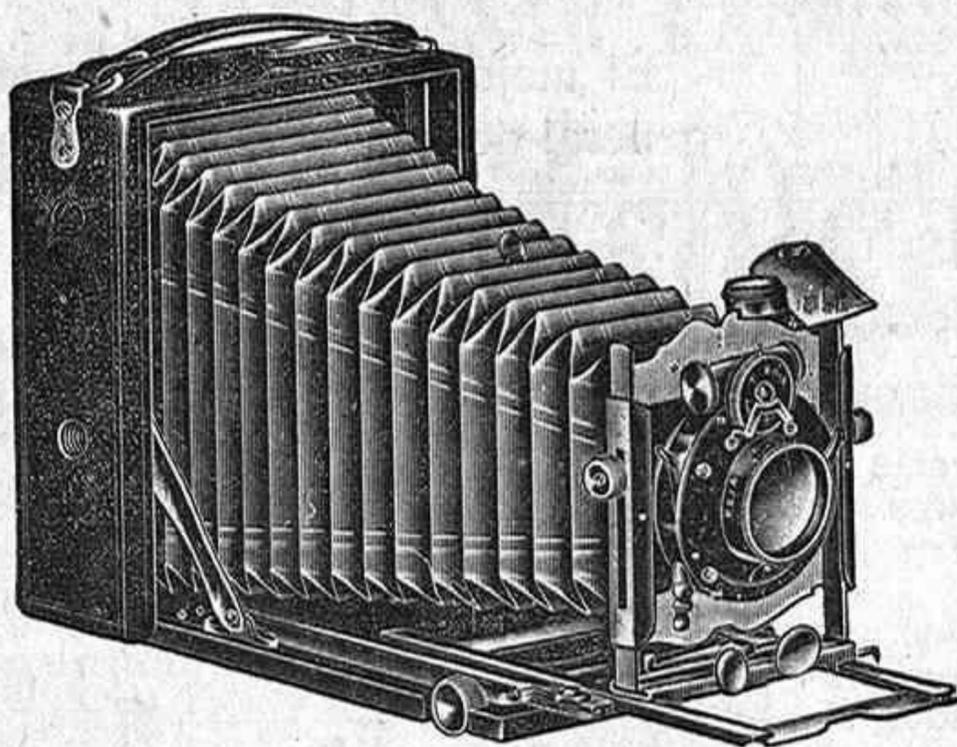
DENZIL ROAD,
NEASDEN, LONDON, N.W.

Al escribir á esta Casa menciónese LA FOTOGRAFIA

OBJETIVOS Y APARATOS

de

Busch



Los aparatos "Triple-Prx" Busch

9×12 y 10×15 m. m.

con triple tiraje para el empleo de objetivos de largo foco
y de lente posterior.

Aparatos de bolsillo "Liliput" Busch 9×12

Aparatos para películas "Neostar" Busch

8×10 1/2, 10×12 1/2 y 9×14 m. m.

con las lentes de Busch.

Aparatos de primera calidad!

* **Pídanse los catálogos ilustrados.** *

Sociedad de Óptica
ANTIGUA CASA

EMIL BUSCH A. G. Optische
INDUSTRIE
RATHENOW
(ALEMANIA.)

Al escribir á esta Casa menciónese LA FOTOGRAFIA.

OBRA NUEVA

LA BOLSA

AL ALCANCE DE TODOS

MECANISMO DE LAS OPERACIONES EN LAS BOLSAS

DE

MADRID-PARIS-BRUSELAS

OBRA SEGUIDA DE UN

VOCABULARIO DE LOS PRINCIPALES TÉRMINOS BURSÁTILES

FOR

EDMUNDO CAPDEVILLA

Socio-corresponsal de varias Corporaciones de Economía política del extranjero.

Un tomo en 4.º mayor (22 por 14), impreso en papel superior, de 200 páginas, ilustrado con 4 fotograbados y 60 cuadros sinópticos y facsímiles de operaciones sencillas y combinadas. 4 pesetas.

INDICE DE MATERIAS

I. **La Bolsa:** Su significación; su objeto. II. **La Bolsa de Madrid:** Su organización. III. Operaciones al contado. Modelo de póliza. IV. Operaciones á plazo. § A. Operaciones en firme. § B. Operaciones con prima. § C. Operaciones en *alza* y en *baja*. § D. Cuadros sinópticos de operaciones á plazo: en firme, con prima, en *alza* y en *baja*. § E. Corretajes y modelos de pólizas de operaciones á plazo. V. **La Bolsa de París:** Su organización. VI. Operaciones al contado. VII. Operaciones á plazo. VIII. *Report* y *Déport*. IX. Operaciones con prima. A. Combinaciones diversas. B. Escala de primas. X. *Stellage* ú opeión doble. XI. Usos y costumbres de la Bolsa de París; corretajes: modelos de cuentas de liquidación. XII. **La Bolsa de Bruselas.** XIII. La especulación y el juego. XIV. Consejos á los especuladores.—Métodos recomendados. XV. Lista de los *principales* valores cotizables á plazo en la Bolsa de París, en el mercado oficial y en el libre. XVI. Vocabulario de los términos más usuales de Bolsa.



DOBLE ANASTIGMÁTICO GOERZ

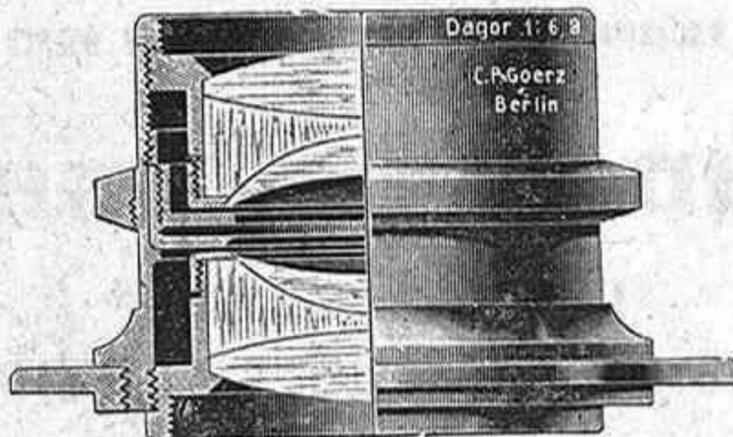
“DAGOR,,

SERIE III

F : 6,8

OBJETIVO UNIVERSAL LUMINOSO

para retratos, grupos, paisajes, vistas de arquitectura, interiores é instantáneas en desfavorables condiciones de alumbrado.



Con la mayor abertura utilizable da una imagen de un ángulo de 70°, y con un pequeño diafragma permite este objetivo hacer pruebas grande-angulares, hasta de 90°.

La lente posterior puede ser utilizada como objetivo de una distancia focal que sea el doble de la del objetivo entero.

Descripción especial gratuita

Enviamos gratis y franco nuestro Catálogo general de objetivos (doble anastigmático Dagor, Syntor, Celor, Pantar, Hypergone, Lynkeioscopes) y de nuestros aparatos (Goerz-Anschütz pliant, Foto-Stereo-Binocles, obturadores para instantáneas, gemelos prismáticos, etc.

De venta en todos los buenos almacenes de artículos fotográficos
Ó DIRECTAMENTE POR

INSTITUTO
ÓPTICO

C. P. GOERZ

SOCIEDAD
POR ACCIONES

ÓPTICO Y MECÁNICO DE PRECISIÓN

BERLIN--FRIEDENAU, 92

LONDRES
1/6 Holborn Circus, E. C.

PARIS
22, Rue de l'Entrepot.

NEW-YORK
52, East Union Square

CHICAGO
Heyworth Bldgs.

Catálogos de artículos fotográficos y de anteojos, gratis y franco sobre pedido.

Al escribir á esta Casa menciónese LA FOTOGRAFIA

La Fotografía

AÑO VII

Madrid, Septiembre de 1908.

NÚM. 84.

DIRECTOR:

Antonio Cánovas.



REDACTOR JEFE:

Gonzalo Pelligero.



SOBRE ARTE FOTOGRAFICO

LA cultísima revista inglesa *Studio* ha dedicado su número especial de verano á la fotografía artística, publicando un hermoso volumen titulado: *Colour Photography, and Other recent developments of the art of the camera.*

El nuevo libro, como cuantos se dedican á nuestra afición predilecta, tiene que parecernos apreciable. Pero, este del *Studio* que acabamos de recibir, tiene un carácter especial que nos hace señalarle particularmente á la atención de los lectores de LA FOTOGRAFIA. Representa una especie de *síntesis*, de *última palabra* sobre la materia, que juzgamos *definitiva* por ahora, y muy á propósito, por consiguiente, para inspirar unas cuantas consideraciones pertinentes al arte fotográfico.

En éste se ha llegado ya á un límite del que, á nuestro juicio, en mucho tiempo, no se pasará. A la antigua fotografía puramente documental y descriptiva, sin otro mérito que la prolijidad minuciosa y microscópica del detalle, sustituyó la fotografía artística, con tendencias artísticas, más encaminada á emocionar y á deleitar, que solamente á *referir*. Y los fotógrafos artistas pudieron darse el gusto de emular las satisfacciones y las glorias de muchos dibujantes, grabadores y pintores, haciendo con sus cámaras verdaderos *cuadros*.

Y cuando ya se obtenían composiciones en que se atendía singularmente á la intención, á despertar y promover sensaciones, eligiendo asuntos, distribuyendo elementos decorativos y accesorios y procurando la belleza plástica cual fin supremo y como pueden buscarla los pintores, todo ello aprovechándose del material fotográfico en uso, sin más que aplicar de cierto modo lentes y placas, vinieron á acordarse los fotógrafos de un antiguo procedimiento desechado á poco de descubrirse por la *ninguna aplicación* que se creyó iba á tener para la fotografía: la goma bicromatada. Y los resultados, indudablemente inesperados y bellos, de este procedimiento de tiraje, acabaron de enloquecer á los fotógrafos artistas hasta el punto de hacer surgir la *casta sagrada* de los *gomistas*, que vienen á ser algo así como la gente de sangre azul de la fotografía.

Pero, del mismo modo que en la pintura se pasó del laudable estudio del *plein air*, al verismo, al realismo, al luminismo y finalmente al delirio en que hoy patalean los pintores pseudo-modernistas, así en fotografía, de la composición discreta, de la obtención de efectos artísticos, de *notas* sencillas y tranquilas y de bellísimos asuntos presentados con sobria vaguedad que alejaban la impresión de ser fotografías, se ha pasado ya al disloque de la extravagancia y de la rareza.

Varias veces hemos señalado el fin desastroso á que conducían las exageraciones artísticas á la goma. Y cada día los hechos nos dan más la razón.

Preferibles eran indudablemente á las antiguas pruebas en citrato representando unas casitas en que se podían contar

hasta las tejas, las composiciones y los asuntos elegidos que las siguieron, con ambiente, intención y demás cualidades de toda obra que aspira á ser artística. Pero, francamente; entre las casitas en cuestión con tejas contables, y aquellos arbolitos igualmente detallados, estuviesen en el término y plano que estuviesen; entre la *manera primitiva*, en una palabra, y la *manera última* que está haciendo estragos con desenfoques, brumas, nieblas, brochazos y efectos gomísticos, nosotros, aun reconociendo el mérito donde está y fuere conseguido como fuere, nos quedaremos siempre con lo que sea fotografía.

Cuando los progresistas quieren amenazar á la monarquía la dicen que *caerán siempre del lado de la libertad*. Nosotros, sin ánimos de ofender ni de amenazar á nadie, caeremos siempre del lado de la fotografía.

Hay que decirlo muy claramente. Muchísimo de lo que hoy se presenta y se tiene por fotografía artística es cualquier cosa, pero no es fotografía. ¿Qué será entonces?....

La respuesta puede leerse en muchos libros y muchas revistas y periódicos á la fotografía dedicados. Nosotros vamos á referirnos hoy, á la última publicación del *Studio*.

**

Ni que decir tiene que se trata en todo caso de obras muy curiosas, magistrales algunas y soberbiamente reproducidas y presentadas todas.

Por eso mismo sirven muy bien de ejemplos. Y como suponemos que serán muy pocos los lectores de LA FOTOGRAFIA que dejen de examinar *Colour Photography*, vamos á seguir este libro página por página, para mayor orden de nuestras consideraciones.

Ante todo; las reproducciones en color de diapositivas coloreadas por el procedimiento de Lumière (obras maestras como reproducciones) resultan un alegato más contra el supuesto de que el interesante descubrimiento sea ni á mil leguas la fotografía del color.

Esas obras son malas fotografías, deficientísima y falsamente coloreadas.

Véanse los retratos autocrómicos de Craig Annan, que pueden pasar como por caprichos ó fantasías, pero de ninguna manera son admisibles como fotografías en color, á menos que á la palabra fotografía se la desposea de lo que significa intrínsecamente. Como curiosidad pasen, como fotografías son absurdas.

Ante la goma del Dr. Bachmam, hay que descubrirse. Allí todo es bueno: fotografía, goma, efecto....., etc. Nosotros, sin embargo, hubiéramos gustado de ver la goma original, porque, ó no entendemos una jota del asunto ó en ese cuadro hermosamente descriptivo, nota sentida de un anochecer invernal, hay goma *bi* ó *tricolor* pero hay, también, mucho toque al pastel ó á la acuarela. En una palabra: hay detrás un artista que ha hecho eso como podía haberlo hecho, sin necesidad de fotografía, con sólo lápiz y colores.

Y esta es una de las varias preguntas que se nos ocurren: si á la prueba en goma se la añaden toques y más toques de pastel ó de pintura, y se quita y se pone y se borra y se añade, á lo que queda, á lo que resulta, siquiera sea tan hermoso como el paisaje del Dr. Bachman, ¿se la puede considerar como obra fotográfica? Para nosotros, ese monísimo cuadrito no es fotografía.

Es un dibujo, una iluminación que su autor ha hecho sobre la base de una fotografía.

Adviértese en otras fotografías polícromas, el movimiento natural y correspondiente á las largas exposiciones que las placas de Lumière requieren. Así, casi todos los retratos del libro, están *movidos*, lo cual, tratándose de *fotografía* SERÁ SIEMPRE UN DEFECTO.

La fotografía en color de los paisajes es quizás la que menos nos convence. Véanse los que firma Alvin Langdou.

Es una entonación metálica y dura, completamente *falsa*.

Y si á la fotografía la quitamos su condición de *verdadera*, ¿qué la queda? Lo que de la fotografía encanta es la exactitud en la definición. Desde el momento en que la coloración equivalga al antiguo *pintar como querer*; no vale la pena de matarse para producirla.

En el autócromo á que aludimos el cielo descubre demasiado el tricolor, los árboles verdes son negros ligeramente entintados de verde, carmín y azul, y el árbol seco del primer término es de un monótono amarillo que ni convence ni recuerda la realidad. Añádase que el verde de la pradera es frío, descolorido, uniforme y crudo, y..... se comprenderá cómo de tal resultado, aunque apreciable, á la fotografía del color, hay muchísima distancia aún que recorrer.

Indudablemente, los que quieran conseguir buenas diapositivas en color, deben empezar por prepararse eligiendo con cuidado lo que van á reproducir y procurando que en el asunto ó cuadro se contengan tintas y coloraciones bien definidas. Así lo hace Frank Eugene en su bonito cuadro *The sisters*. Hay allí blancos puros, rojos puros, verdes y rosas definidos, y el conjunto es verosímil. Parece, en efecto, una fotografía de color, y no como otras, una fotografía tenue, ligera y falsamente coloreada. Las carnes, además, por estar á la luz viva del sol, han salido acertadamente entonadas.

Heinrich Künn, aporta un grupo muy vistoso (también *al sol*) aunque algo desenfocado ó movido. Sin embargo, es muy bello. Y, además, unos niños junto á un lago, también acertadamente puestos.

Las flores son gran motivo para esta fotografía policroma en que todavía se emplean largas exposiciones: como que se están quietas, (siempre, por supuesto, que no se cojan flores que estuviesen en seco y de repente se metan en agua, pues en tal caso está demostrado que se mueven). Si por añadidura se combinan bien las tonalidades, (base de toda buena diapositiva) los efectos pueden llegar á ser hasta sorprendentes.

Y á todo esto, y dicho sea de paso, conste que no como las que publica *Colour Photography*, sino todavía mucho mejores, las hacen varios españoles que conocemos.

La naturaleza muerta aporta mucho á este género de reproducción, que á la postre, siempre es curiosa.

Más aún que las deficientes fotografías coloreadas, nos gustan las pruebas de fotografías tiradas en papeles grasos (ó *oilprints*). Esta novedad, que ya se conoce y practica en

Madrid, bien estudiada y hecha con entendimiento por artistas, puede producir preciosidades.

Colour photography publica dos de Varner, (vista del Támesis) (y un viejo Canal). Ambas muy hermosas.

Sin las pretensiones que el procedimiento de Lumière y sin las falsedades y mentiras á que tanto se presta *la mano de gato* en las gomas bicromatadas, las pruebas en papeles grasos, semejan apuntes ó notas al óleo no desprovistas de artístico interés.

* * *

Más, muchísimo más que las fotografías en color dadas á la estampa por *Colour Photography*, nos complacen y sugestionan las que publica en negro.

Estimamos sencillamente admirables las obras de Allén, Annan, Cocks, Cooks Craigie, Dührkoop (¡bravo maestro!) Dühren, Hill, Hofman, Hofmeister, Kasebier, Keighley, Mortimer (un marinista de una pieza) Müller (con un paisaje del *antiguo régimen* que es una monada) Pichier, Guido Rey, Sticglitz, y White.

Completan el volumen producciones de otros fotógrafos que acentúan más la tendencia innovadora y modernista. Y algunos la exageran ya tanto que estabamos tentados de abrir un Concurso internacional ofreciendo el oro y el moro á los que adivinen, averiguen ó descubran qué son, qué significan y que, quieren decir las siguientes fotografías: *The river* (de Arbuth not), (seis cardos en primer término y un churrete blanco en lontananza.....) *The thaw* (de Brigman) (una grieta con un pedazo de desnudo que no se sabe si pertenece á una mujer ó á un cocodrilo), y *Autumn* (de Seeley), (tres espadañas, una cara, un queso de bola y una colcha.....)

Digámoslo de una vez: esto ya es demasiado. Repitémoslo con el clásico: *¿Quosque tandem, Gomistas, abutere patientiam nostram?....*

Bueno esta difumar, desvanecer, aliviar los excesos de definición que producen ciertos objetivos muy corregidos y profundos de foco: pero, de esa enmienda, de esa simplificación artística, á las charadas, manchas, pegotes, rayas, logogrifos,

acertijos y problemas que los gomistas nos plantean, hay como de una persona amable á un cochero de punto.

* * *

Comprueban que estamos en lo cierto, el Prefacio que suscribe el editor Charles Holme, y el prologuista Dicon Scott.

Ante la imposibilidad material de reproducir íntegros sus trabajos, recopilaremos y extractaremos sus más contundentes afirmaciones. Dice el primero.

—«La fotografía coloreada no está apenas ni en su infancia.

—En los curiosos progresos realizados tras del ideal supremo (la fotografía en color) tienen más importancia las artísticas innovaciones á que se presta, que su aspecto científico demasiado pobre.

—Con las fotografías coloreadas, ha aumentado la pretensión de los que quieren compararse con pintores y dibujantes: A la fotografía más que á nadie la conviene ser considerada aisladamente, y sus méritos propios aumentan más cuanto menos se les compara con la labor de los artistas. La manía de reproducir los efectos que obtienen con sus manos pintores y grabadores está en oposición con el espíritu de la verdadera fotografía, y no sirve más que para demostrar las deficiencias de las cámaras fotográficas.»

—En este respecto regocija al Editor ver que muchos de los clichés coloreados de los que aparecen en *Colour Photo-plué* llevan impreso un sello de independencia fotográfica, justificando la creencia de que la fotografía en color se desarrollará sobre una base original y progresiva, nunca imitadora.

—La dificultad principal de las reproducciones de diapositivas en color, radica en que hay que reproducir por transparencia.

* * *

Y dice el segundo:

—El más sorprendente, si no en la actualidad más valioso de todos los recientes descubrimientos asociados con el nom-

bre de *fotografía*, es el interesante hallazgo de los hermanos Lumière, meta de una larga carrera de penosos experimentos respecto de la cromo-foto-tipia, que ha puesto en manos de los operadores un sistema de hacer reproducibles y permanentes los tres colores fundamentales. Veamos, ahora, el valor estético de los resultados autocrómicos, y la validez de sus aspiraciones á ser considerados seriamente como artísticos.

—Así como una gota de nuestros pigmentos actuales transforma inmediatamente la coloración del agua clara contenida en un vaso, así la introducción del elemento *color* ha cambiado instantánea y profundamente el carácter que hasta aquí tuvo la fotografía, la naturaleza de las conclusiones á que habíamos llegado respecto del poder y del título del fotógrafo, y el valor, la utilidad y el objeto de las obras que produce.

—Es muy cuestionable si el autocromista, ó el fotógrafo en color, tiene ya títulos para ocupar la atención de la crítica artística, ó si está limitado (por ahora al menos) á ser un hábil exponente ó manipulador de un procedimiento puramente mecánico, que posee interés y valor científico y que produce resultados que, en calidad de recuerdos, notas y apuntes expuestos con novedad, contienen singular encanto.

Las obras que se reproducen en *Colour Photography*, por ejemplo, ¿pueden considerarse realmente como obras de arte verdadero y auténtico?.... No.

El espectador imparcial de estos novísimos procedimientos fotográficos no puede apreciarlos sino como un agradable pero *lejano* eco de la naturaleza, siempre inferior en deleite espiritual, en intensidad estética, al goce que proporcionan las buenas pinturas.

—Ante la ausencia que en las fotografías en color se nota de la armonía, de tonalidades y relación íntima de unas tintas con otras, ante la presencia de una crudeza áspera, dura y agria que nada tiene de real, cabe preguntar si estos defectos serán sólo pasajeros y desaparecerán cuando el procedimiento se perfeccione. Quizás cuando la acción manual se adiestre, cuando los dedos conquisten mayor habilidad, cuando, en

suma, la fotografía coloreada llegue á donde ya está la monócroma, parezcan obras de arte las reproducciones fotográficas en color. Se debe, pues, meditar si las deficiencias presentes son intrínsecas y por consiguiente irremediabiles ó son momentáneas y desaparecerán. Veamos la cuestión bajo su aspecto técnico. Estudiemos la física del asunto.

—La revolución que se ha operado en la fotografía, es debida al descubrimiento de los hermanos Lumière que han reunido, por decirlo así, todas las teorías, todos los principios y todos los procedimientos que estudiaron cuantos les precedieron en la solución del problema. Las placas del Dr. Joly, de Dublín, las similares *Florence*, experimentadas en Chicago (procedimiento idéntico inventado en América por Mac-Donough), el antiguo método teórico de Becquerel, el más famoso y conocido pero no menos abstruso y laberíntico trabajoso é impracticable método de Lippmann, las leyes descubiertas y modificadas por todos estos predecesores, sus esfuerzos, fracasos, adelantos y conclusiones, y los principios tricrómicos que informan los experimentos de Ducos de Hauron, de Cros y de sus discípulos y sucesores, todo esto, decimos, ha sido como el génesis del resultado alcanzado por los Lumière que han concretado todas las labores preliminares del laboratorio en placas corrientes ya preparadas para recibir la impresión de los colores, y todos los trabajos subsiguientes para su fijación en una sola y rápida exposición, en un desarrollo relativamente claro, cómodo y sencillo, que produce una sola imagen muy aceptable y permanente.

—Los Clark-Maxvells y los Lippmann, prepararon el terreno, sembraron la semilla del descubrimiento: los Lumière han recogido la cosecha, transformando rudos y toscos experimentos de laboratorio en un procedimiento definitivo y de resultados sorprendentes.

—La simplificación y la síntesis alcanzadas por los Lumière, se demuestran considerando que su sistema se explica en cuatro palabras, mientras son necesarios volúmenes enteros para describir el inútil procedimiento de Lippmann.

—Demostración: método Lumière: partículas microscópi-

cas de granos verdes, violeta y naranja (es decir, los colores primarios) mezcladas uniformemente, formando una especie de *criba* de polvo gris y extendidas (á razón de dos millones de granos por centímetro cuadrado) sobre una simple placa. Sobre esta tupida red inapreciable á simple vista, se tiende la emulsión pancromática, especie de prisión que va á encarcelar la imagen. Los rayos coloreados se rinden, entregan y permanecen. No importa su naturaleza ni su origen. Al atravesar la emulsión no encuentran ni un sólo átomo de ella que no esté cubierto y defendido por tupida malla de los diminutos granitos que dentro de su pequeñez y debilidad, en conjunto, realizan una misión formidable. Y detenidos, registrados, desarmados y bien sujetos, en la positiva transparente, en compañía de otra innumerable legión de rayos similares, constituyen la neta y definitiva imagen *en color* del paisaje, de la marina ó del retrato que se haya reproducido.

—El sistema da, por consiguiente, una imagen físicamente exacta. ¿Qué consecuencias estéticas pueden edificarse sobre tal cimiento?... Sobre la base de esa autocromia, tal y como hoy se obtiene, no hay modo de asentar ningún resultado verdaderamente artístico. La exquisita fidelidad automática, la precisión matemática de la imagen, son los mayores enemigos del arte. Esa precisión, esa fidelidad, esa exactitud en apoderarse de la naturaleza, es una *solemne falsedad*, porque la imagen resultante es *más natural que la naturaleza misma*, y más verdadera para la naturaleza que lo es la naturaleza consigo misma, tan implacable, rígidamente precisa y absoluta que constituye un error absoluto.

—Desde el momento en que la mano humana crea una máquina de mayor perfección que ella misma, tiene que abdicar en ella sus derechos, y subordinarse á su propia creación. Así ha ocurrido en el procedimiento Lumière. La misma sutilidad del instrumento productor de la autocromia, la propia naturaleza delicada y exquisita de las operaciones que realizan esas minúsculas partículas difícilmente visibles al microscopio y que reunidas tienen poder bastante para aprisionar los rayos de la luz, hacen imposible á la mano del hombre cual-

ante la disciplina de la armonía producen *la nota* que el artista, como el compositor se propuso.

—Pero, las placas Lumière están libres de estas alucinaciones y errores de apreciación del ojo humano afanoso de *interpretar* más que de *ver*. A las placas Lumière las tienen sin cuidado esas combinaciones, modificaciones é influencias. *Son insensibles á la relación*. El color que registran es el nativo, el fundamental, aislado é independiente. El azul del cielo, el amarillo de la playa, el verde de las praderas; y, el resultado es que, cuando la vista humana habituada á ver la tonalidad conjunta, tropieza con esas afirmaciones rotundas que vibran por separado, experimenta como un choque de extrañeza y la parece encontrarse más que ante una reproducción del natural, ante un muestrario de distintos metales, duros, agrios y, sobre todo, tan independientes que se repelen.

En vano los sentidos tratan de reorganizar y fundir la coloración, armonizándola. El paisaje autocrómico permanece frío, indiferente, á cien leguas de la sensación que produce la naturaleza, á mil de la realidad voluptuosa que se llama *el arte*.

—Pero (se puede argumentar): desde el momento en que el efecto de la reproducción autocromática es tan distinto del original y que *el arte es arte porque no es la naturaleza* (sino la naturaleza interpretada ó vista á través de un temperamento) ¿no es esa misma diversidad entre el modelo y la copia, base de nuevas emociones.

La manipulación por sí no puede conducir nunca á la creación, y donde no hay creación no hay arte. Más, esa misma acidez y acritud de los colores, esa apenas apreciable modificación que experimentan en sus relaciones, no puede equivaler por su misma falsedad á la falsedad que comete el artista que copiando la naturaleza la modifica.

—Estos argumentos no dejan de tener fuerza y serían concluyentes si no hubiera que considerar en el asunto más problema que el del color. Si la armonización de las tonalidades; si su gradación adecuada para que no disuenen, fuera cuestión de modificar más ó menos unas cuantas tintas, quizás algunas fotografías en color resultarían bellas. Si todo se redu-

jese á obscurecer un gris, á rebajar los valores de un rojo, ó alterar la distribución de luz y sombra, no habría problema. Pero la hermosura, la diafanidad, la pureza ó la templanza de cualquier color no añaden ni quitan arte á una fotografía. No es axioma irrefutable que un ángulo de 40 grados sea abertura exquisita y que otro de 39 constituya una aberración. Pero es principio irrevocable de la naturaleza que, el encarnado y el oro armonicen espléndidamente, y que el encarnado y el rosa juntos equivalgan á un crimen estético. No hay realmente reglas absolutamente rígidas que definan con exactitud la intensidad del gris que deba aparecer detrás de un negro: pero hay, sí, una ley eterna que ruidosamente prohíbe y condena, el enlace del violeta malva y el naranja (1).

Sentada la imposibilidad de llegar á *crear* (fin del arte) por la técnica pura, no negaremos que cuando el fotógrafo, antes de fotografiar puede prepararse el cuadro que va á reproducir, entonces sí que le es dado aproximarse algo á la categoría pictórica á que aspira.

—Así ocurre cuando el fotógrafo deja en paz el paisaje y se dedica al género ó al retrato. Entonces se reducen considera-

(1) Traducimos sin comentarios, á pesar de no estar conformes con ciertas teorías. Estas supuestas incompatibilidades de los colores, por ejemplo, son puramente utópicas. Tal puede ser su gradación, su proporción y su colocación, que produzcan armoniosísimo efecto. ¡Si no nos dieran á nosotros más trabajo que encargarse de demostrarlo así á un modisto de París!... Con encarnado y rosa se pueden hallar combinaciones deliciosas, y lo mismo decimos del malva y del naranja. Todo depende de la calidad, de como sean, del valor de estos colores que parecen incompatibles y lo son, descaradamente, en teoría, pero que pueden casarse sin que la estética padezca lo más mínimo.

Cosa análoga sucede con los preceptistas musicales: sientan, por ejemplo, que las *quintas* disuenan, y no son legítima armonía, y luego viene un Puccini ú otro cualquier músico de talento, y con *quintas*, precisamente con acordes de *quintas*, componen piezas encantadoras y rebosantes de melodía. Precisamente el arte se distingue de la ciencia en esa vaguedad y amplitud de sus reglas; no hay más que una ley suprema é inexorable: el buen gusto. Los colores, como las notas musicales, no son cifras matemáticas, y el que no sean complementarias no significa que sean, en absoluto, incompatibles.

blemente las dificultades, y la fotografía en color con aspiraciones artísticas se hace casi posible. De puertas adentro el fotógrafo, antes de coger una cámara, actúa de *deux-ex-machina* ó de director de escena, y dispone el asunto á su sabor, armonizando y casando las tonalidades y las tintas: en esa tarea actúa de pintor. No es tarea fácil, sin embargo, la de sustituir las pinceladas, componiendo originales irreprochables que las placas tricromas reproduzcan. Un verdadero artista (aunque los verdaderos no estén todavía por la fotografía en color, lo cual prueba que hallan á ésta deficiente) (1) puede reunir un asunto tan hermosamente entonado que, aun reproducido escuetamente por las placas, produzca la sensación deleitosa del arte.

—Tal acontece con algunas de las reproducciones que ilustran *Colour Photography*. Sus autores han ideado un tema, lo han ejecutado en el natural agrupando flores, telas, vasos y fondos, han quitado y han puesto, han cambiado de términos, de notas, han hecho en suma lo que los pintores hacen; y claro está que una vez hallado el conjunto bello, la reproducción matemática por decirlo así tiene que ser bella. Así la cámara no actúa sino de perpetuadora de trabajos previos que son los verdaderamente artísticos. Es el caso del director de escena que hemos puesto de ejemplo: se disponen las figuras principales, las masas, las actitudes, las luces, las decoraciones, los efectos y los contrastes... la fotografía se limita á copiar. Y es por último, *el único medio* que los autocromistas tienen hoy por hoy de conseguir resultados artísticos siquiera parecidos á los que se consiguen en lo monocromía.

—Tal es la situación del momento. En cuanto al porvenir... Quizás nuevos descubrimientos perfeccionen la técnica haciendo posible la intervención del operador. Si el caso llega

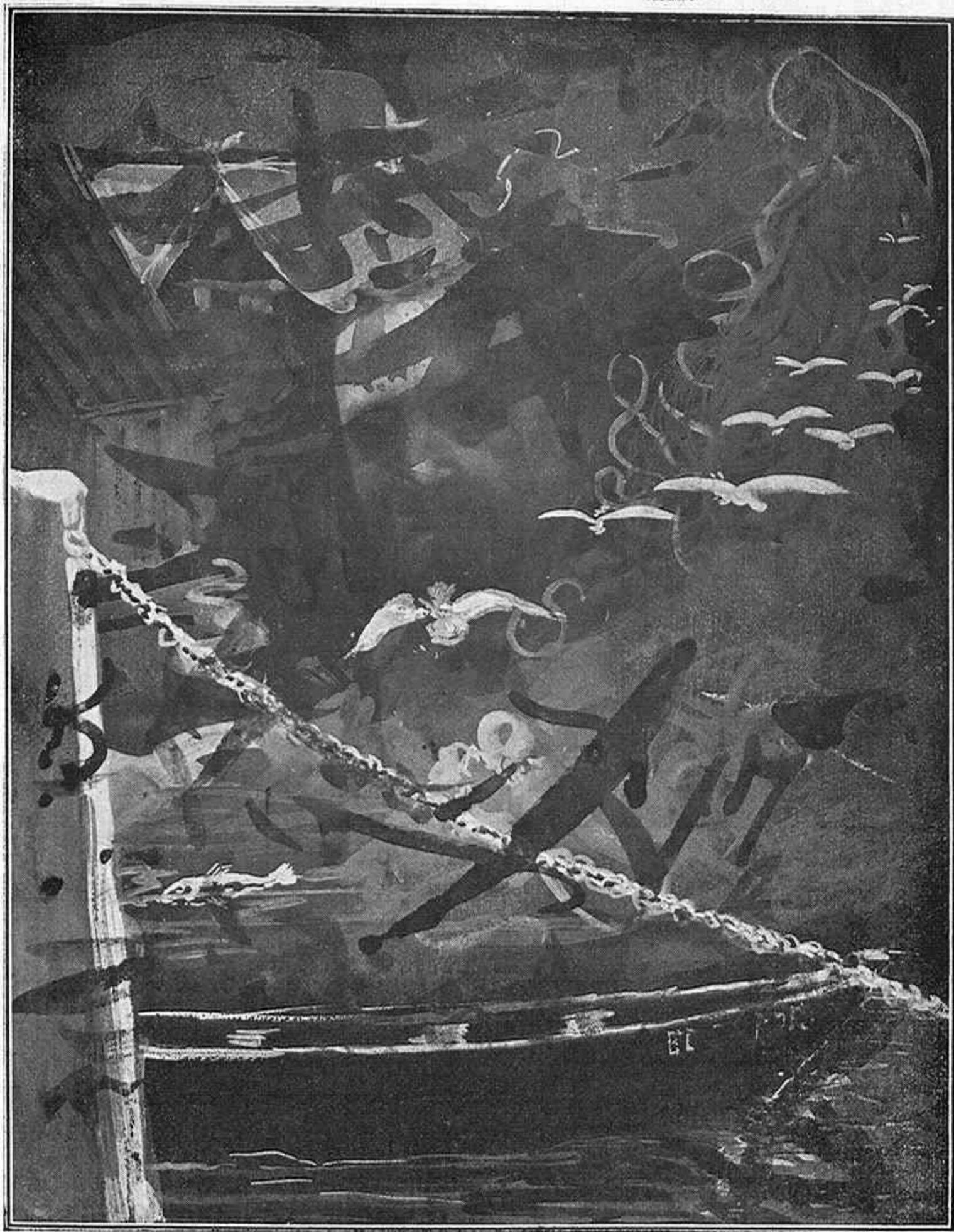
(1) Esta observación es justa: los aficionados verdaderamente artistas, con muy contadas excepciones, han hecho fotografía en color solo *por probar*, pero no gustan de ella; les satisface más la monócroma: en cambio son entusiastas policromistas todos los técnicos y los simples productores de clichés justos.

será admirable; la imaginación se pierde considerando las combinaciones á que futuros inventos pueden dar lugar.

En conclusión: el autor no quiere ser profeta. Se limita á estimar que la fotografía tiene su campo natural y casi único en la monocromía; y querría que los fotografos compartieran su opinión, no precisamente para que abandonen en absoluto la fotografía policroma, que será siempre un experimento interesante, sino para que empleen sus energías, sus iniciativas, y sus inspiraciones en la fotografía monocroma en la que se ha hecho mucho, pero no cabe duda de que se puede hacer todavía mucho más.

(Por el extracto),
ANTONIO CÁNOVAS.





UNA GOMA BICROMATADA.

Lucas Gómez.

(Al que descubra el asunto, se le servirá gratis una suscripción á esta Revista en lo que resta de s^lglo.)



EL DIORAMA

Recuerdos del ayer de la fotografía.

DEFIRIENDO gustosos á las indicaciones de algunos aficionados á la parte histórica de la fotografía, vamos hoy á ceder algunas columnas de esta revista á un escritor que por tal no es conocido, pero cuya firma es una gloria y una autoridad en el arte á que nos consagramos.

Nuestro colaborador de hoy va á ser el propio *Luis Santiago DAGUERRE*, padre de la fotografía; y por las curiosidades que contiene, traduciremos del francés la descripción que hizo del aparato, invento suyo, llamado *Diorama*, que como espectáculo, fue padre á su vez en cierto modo del que tanto y tan justamente se prodiga en la actualidad con el nombre de cinematógrafo.

Puede decirse que el *diorama* era la pintura de perspectiva que, recibiendo diversos grados de luz artificialmente, representaba con gran propiedad y exactitud alguna vista, paisaje etc. mirando desde un cuarto obscuro y por un corredor, obscuro también.

Al dar hoy á conocer este trabajo de Daguerre, claro es

que, lejos de presentar una novedad, lo que ofrecemos es un recuerdo, siempre grato para los anticuarios de la fotografía (que también puede haber anticuarios relativos en este arte moderno); y además del valor histórico que ofrece un escrito de Daguerre, siempre en sus páginas se encuentran, como en las obras de todo sabio, ideas, conceptos y observaciones, útiles de recoger.

Estos procedimientos del Diorama, fueron en el año 1838 desarrollados señaladamente en los lienzos que representaban la *Misa del Gallo*, el *Hundimiento en el valle de Goldan*, el *Templo de Salomón* y la *Basílica de Santa María de Montreal*. Todos estos lienzos estaban representados con efectos de día y de noche, á los cuales se reunían asimismo varias descomposiciones de formas, por cuyo medio, como por ejemplo, en la *Misa del Gallo*, aparecían figuras en donde se acababan de ver sillas, y en el *valle de Goldan* el aspecto de rocas desplomadas sustituía al de un risueño valle.

Veamos ahora la descripción hecha por Daguerre:

«PROCEDIMIENTO DE PINTURA

Como el telón ha de estar pintado por ambas caras y alumbrado por reflexión y por refracción, es indispensable valerse de un cuerpo transparente, cuyo tejido debe ser lo más igual posible. Puede hacerse uso del percal ó del calicot; pero es necesario también que la tela que se escoja sea muy ancha, para que necesiten las menos consturas posibles, que siempre son difíciles de disimular, sobre todo en los puntos de más luz en el lienzo.

Cuando el telón está tirante hay que darle por cada lado á lo menos dos capas de cola de pergamino.

EFECTO PRIMERO

El primer efecto, que ha de ser el más claro da los dos, se ejecuta en la cara anterior del telón. Se hace en primer lugar el bosquejo con mineral de plomo, teniendo cuidado de no manchar la tela, cuya blancura, es el único recurso de que se puede echar mano para las luces del lienzo, pues no se em-

plea ningún color blanco en la ejecución del primer efecto. Los colores de que se hace uso deben estar molidos al óleo; pero se dan al lienzo con esencia de trementina, á la que se añade algunas veces un poco de aceite craso, solo para los tonos, que por lo demás no hay inconveniente en que se barnicen. Los medios que se emplean para esta pintura se parecen enteramente á los de la aguada, con la sola diferencia de que los colores están molidos al óleo en lugar de estarlo con goma, y de que se extienden con esencia de trementina en lugar de agua. Es claro que no se puede emplear ni albayalde, ni otro cualquiera color opaco por capas, que presentarían manchas en el segundo efecto más ó menos subidas según su mayor ó menor opacidad. Es menester sacar los tonos al primer golpe, para destruir lo menos posible la transparencia del telón.

EFECTO SEGUNDO

El segundo efecto se pinta en el envés del telón, y al ejecutarse no se ha de recibir más luz que la que viene por delante del lienzo al través de la tela. Por este medio se perciben al transparente las formas del primer efecto que se han de conservar ó se han de destruir.

Se echa primero en toda la superficie del telón una ligera mano de un blanco transparente, tal como el de *Clichy*, molido al óleo y destemplado con esencia, borrando las señales de la brocha con un pincel de pelo de tejón. Con esta mano se pueden disimular algo las costuras, teniendo cuidado de darla más ligera en las orillas, cuya transparencia siempre es menor que en lo restante de la tela. Cuando esta capa está seca, hay que trazar las mutaciones que se quieren hacer en el primer efecto.

En la ejecución de este segundo efecto no hay que ocuparse más que de la representación en blanco y negro, prescindiendo de los colores del primer cuadro, que se perciben al transparente: la representación se obtiene por medio de una tinta cuya base es el blanco y á la cual se añade una pequeña cantidad de negro de albérchigo para obtener un gris, cuyo grado de intensidad se calcula dándolo sobre la capa posterior,

y mirándolo por delante para asegurarse de que no se pueda traslucir. De esta suerte se obtiene la degradación de las tintas, por la mayor ó menor opacidad de estas últimas.

Llegará el caso de que las sombras del primer efecto vengán á confundir la ejecución del segundo; más para remediar este inconveniente y disimular estas sombras, se pueden igualar empleando una tinta más ó menos espesa, según el mayor ó menor tono de las sombras que se quieren destruir.

Se echa de ver que es preciso dar á este segundo efecto todo el vigor posible, porque podría suceder que se necesitasen claros en los puntos en donde caen ciertas entonaciones del primer efecto.

Cuando se ha modelado esta pintura con la diferencia de opacidad y de tinta, y se ha obtenido el efecto deseado, se puede entonces iluminar, sirviéndose de los colores más transparentes, molidos al óleo. En suma, todavía es una especie de aguada lo que hay que hacer; pero deberá ponerse menos esencia en estos colores ligeros y diáfanos, que no adquieren viveza sino tocándolos repetidas veces y empleando más aceite craso. Sin embargo, para las tintas muy ligeras basta extender los colores con la esencia sola.

ALUMBRADO

El efecto pintado en la cara anterior del telón se alumbra por reflexión; esto es, por la luz que da por delante; el segundo toma la luz por refracción, ó sea solamente por detrás; pero en uno y otro efecto pueden emplearse ambas luces á la vez para modificar ciertas partes del lienzo.

La luz que alumbra el lienzo por delante, debe tomarse en cuanto sea posible por arriba, y la que viene por detrás, debe entrar por ventanas verticales; pero en la inteligencia de que estas ventanas han de tenerse perfectamente cerradas mientras no se ve más que el primer cuadro.

Si ocurriese tener que modificar una parte del primer efecto por las luces de detrás, será indispensable aislar estas luces de manera que no puedan caer sino tan solo sobre el punto que se desea. Las ventanas han de estar á lo menos dos me-

tros separadas del cuadro á fin de poder modificar la luz según convenga, haciéndola pasar por medio de este ó del otro color según lo requiera el efecto. Igual medio se emplea para el cuadro de delante.

Sabido es que los colores que ofrecen los objetos por lo general, solo dependen de la respectiva disposición de las moléculas de los objetos. Por consiguiente todas las substancias que se emplean para pintar, carecen absolutamente de color y no tienen más que la propiedad de reflejar tal ó cual rayo de luz, que es la que contiene en sí todos los colores. Así, pues, cuanto más puras son estas substancias, tanto más reflejan los colores simples, aunque nunca sin embargo, de un modo absoluto; pero como quiera que sea, esto no es necesario para reproducir los efectos de la naturaleza.

Para dar una idea cabal de los principios según los cuales se ejecutaron y se alumbraron los lienzos del diorama, he aquí un ejemplo de lo que sucede cuando se descompone la luz, es decir, cuando se intercepta una parte de sus rayos.

Extiéndanse sobre un telón dos colores de los más vivos, uno rojo y otro verde, poco más ó menos de la misma fuerza: hágase pasar por un medio rojo, un vidrio rojo supongamos, la luz que ha de alumbrarlos: en tal caso el color rojo reflejará los rayos que le son propios; pero el verde aparecerá negro. Si al medio rojo se sustituye un medio verde, sucederá lo contrario, es decir, que el rojo aparecerá negro, al paso que el verde reflejará el color verde. Pero esto no tiene cumplido efecto sino en el caso de que el medio que se emplea intercepte el paso de todos los rayos de la luz, excepto uno solo. Este efecto es tanto más difícil de obtener completamente, cuanto que en general ninguna de las materias colorantes tiene la propiedad de reflejar exclusivamente un solo rayo; pero á pesar de esto en el resultado del experimento que nos ocupa, el efecto está muy determinado.

Ahora bien, haciendo aplicación de este principio á los lienzos del diorama, á pesar de que en ellos no estaban pintados más que dos efectos, uno de día, por delante, y otro de noche, por detrás; como no se pasaba del uno al otro sino por

una combinación complicada de los medios por donde la luz tenia que atravesar, estos efectos producían una infinidad de tonos distintos, semejantes á los que presenta la naturaleza en sus tránsitos de la mañana á la tarde y viceversa. Pero no se crea que para obtener grandes modificaciones de color haya que echar mano de medios de color muy intenso, por cuanto basta muchas veces un débil colorido para producir una mutación considerable.

Por los resultados que se han obtenido en el diorama en virtud de la sola descomposición de la luz, se echará de ver fácilmente de cuanta importancia no sea el observar el estado del cielo para poder entender el color de un cuadro, puesto que las materias colorantes están sujetas á tan grandes descomposiciones. La luz de un cielo blanco es entre todas la preferible, porque cuando el cielo está muy azul, las tintas azules, y en general las tintas bajas, son las que tienen más viveza de color, al paso que las tintas coloradas quedan mates. Al contrario, cuando el cielo está colorado, las tintas bajas son las que pierden de su color, y las que adquieren una gran viveza son las tintas subidas, tales como la amarilla y la roja. De donde es fácil concluir, que las relaciones de intensidad de los colores de ningún modo pueden conservarse de la mañana á la tarde; y puede aún decirse que está físicamente demostrado que un cuadro no puede en rigor permanecer uno mismo en todas horas del día. Esta es probablemente una de las causas que contribuyen á que sea la pintura tan difícil de ejercer bien y de entenderse bien; porque los pintores, alucinados por las mutaciones que se verifican de la mañana á la tarde en la apariéncia de sus lienzos, atribuyen equivocadamente estas mutaciones á una variación en su modo de ver, siendo así que muchas veces son simple efecto de la naturaleza de la luz. >

G. P.





La fotografía de la palabra

EN comunicación leída recientemente ante la Academia de Ciencias de París. por M. d' Arsonval, el distinguido ingeniero francés M. Devaux-Charbonnel, profesor de física de la Escuela Superior de Correos y Telégrafos de Francia, anuncia que acababa de descubrir un procedimiento para fotografiar la palabra.

Este sabio que, á su título de profesor, reúne el de ingeniero del Ministerio de Correos y Telégrafos, es un joven aun, sumamente estudioso y muy poco amigo de hablar de sí mismo y de sus trabajos. No obstante, un reporter ha conseguido de él algunas importantes noticias sobre su último invento, de las que reproducimos las que siguen:

«Voy á revelaros en pocas palabras—no permite otra cosa mi calidad de funcionario—mis trabajos sobre la fotografía de la palabra: durante el curso de numerosas experiencias, que he practicado por encargo del Ministerio de Correos, acerca del modo como los hilos telefónicos son influenciados por las ondas sonoras, me ocurrió la idea de que no sería imposible registrar estos resultados sobre placas fotográficas. Para llegar á tal solución que iba buscando y que he encontrado ya, procedí de la manera siguiente: tomé un micrófono de los más finos y le uní por medio de hilos á una pila eléctrica puesta á su vez en comunicación con un oscilógrafo, sistema Blandel. Hecho esto, hablé en el micrófono y el electroimán del aparato Blondel comunicó al oscilógrafo—del que forma parte—los movimientos amplificados que creaban las ondas sonoras reproducidas por mis palabras; y el rayo luminoso las fué inscribiendo sobre una placa fotográfica.»

Examinando las fotografías obtenidas por M. Devaux-Charbonnel en que se reproducen las vocales, puede observarse que, cuanto más bajo es el sonido producido por una vocal, tanto más simple es la imagen que produce, y á la inversa; más claro: las vocales, que exigen una tonalidad baja, ofrecen á la vista un número de ángulos más pequeños que las que



Barniz protector para las manos

H.—Los guantes de caucho ofrecen, en efecto, muchos inconvenientes para las manipulaciones. A los operarios que deben meter las manos en productos más ó menos corrosivos, así como los fotógrafos, recomendamos un barniz protector, que es poco costoso y cuya preparación es sumamente fácil. Se pone al bañomaría una mezcla de:

Goma copal.	2,5 gramos
Trementina de Venecia.	5 »

Cuando se haya obtenido una masa vítrea homogénea, se retira del fuego; después de enfriada, se disuelve en 500 gramos de éter sulfúrico y se añaden 500 gramos de colodión normal—no ricinado. La solución se puede clarificar añadiendo 40 gramos de acetona. Se extiende con un pincel sobre la piel que haya de estar en contacto con los baños irritantes ó con ciertos metales. Cuando se quiera quitar la película de las manos, se frota éstas con un pañuelo impregnado de una mezcla de dos partes de éter y una de alcohol. Se consigue el mismo resultado con agua á 50 grados de temperatura, pero no es recomendable, por razones que están al alcance de todo el mundo.

Venenos de los productos químicos; preservativos

Los periódicos profesionales americanos recomiendan muy calurosamente una disolución de sal ordinaria en agua tibia como preservativo

universal contra las enfermedades ó heridas causadas con la manipulación de los productos químicos utilizados en fotografía.

La afección nasal debida al polvo del platino al cortar este papel, se evita y se cura aspirando por la nariz una solución de agua tibia á 37°C, conteniendo una cucharada de las de café, de sal, por litro. El lavado de los ojos con esta agua salada los cura y hasta produce alivio en la catarata; sin embargo, será bueno usar agua destilada. Lo mismo las llagas que los granos ó inflamaciones sobrevenidas en los brazos y antebrazos de los fotógrafos por el ejercicio de su profesión, son curados por este sencillo medio.

A fin de preservarse, es conveniente lavarse por la mañana y la noche las manos y antebrazos en un baño salado y dejarles sumergidos 10 minutos; y lo mismo enjuagarse las manos en agua salada después de cada manipulación, secándose bien, á fin de evitar los sabañones.

Coloración de pruebas al gelatino bromuro con los colores á la acuarela.

Se prepara una solución de:

Alcohol.	100 c. c.
Goma laca blanca	10 gr.

Déjese reposar dicha solución durante veinticuatro horas filtrándola después con prolijidad.

Para usarla debe utilizarse un pulverizador, y con cuidado se humedece ligeramente la superficie de la prueba como si se tratara de fijar un dibujo al lápiz carbón. Una vez que esté bien seca la prueba, lo que sucede al cabo de diez minutos, puede procederse al colorido con toda comodidad.

Fijado al hiposulfito amónico

Se recomienda sustituir esta sal (Ammonium Stiosulfate $(H. N)_2S_2O_3$), la cual es muy soluble, fija más rápidamente que la sal de sosa y además necesita menos lavados y puede ser completamente eliminada después del fijado.

Su concentración es la misma que la del hiposulfito ordinario.

Para los baños de viraje-fijador es muy indicado pues además de poder ser eliminado por lavados más cortos, se puede detener el viraje más rápidamente sin temor á un fijado insuficiente, pudiéndose por esta causa obtener una escala de tonos más extensa.

Voigtländer

& Sohn A.-G.
BRUNSVICH.
(Alemania)

ESTABLECIMIENTO DE ÓPTICA Y MECÁNICA

CASA FUNDADA EN 1756

Sucursales en: BERLÍN—HAMBURGO—VIENA—LONDRES—MOSCOU
PARÍS—NEW-YORK



CAMARA

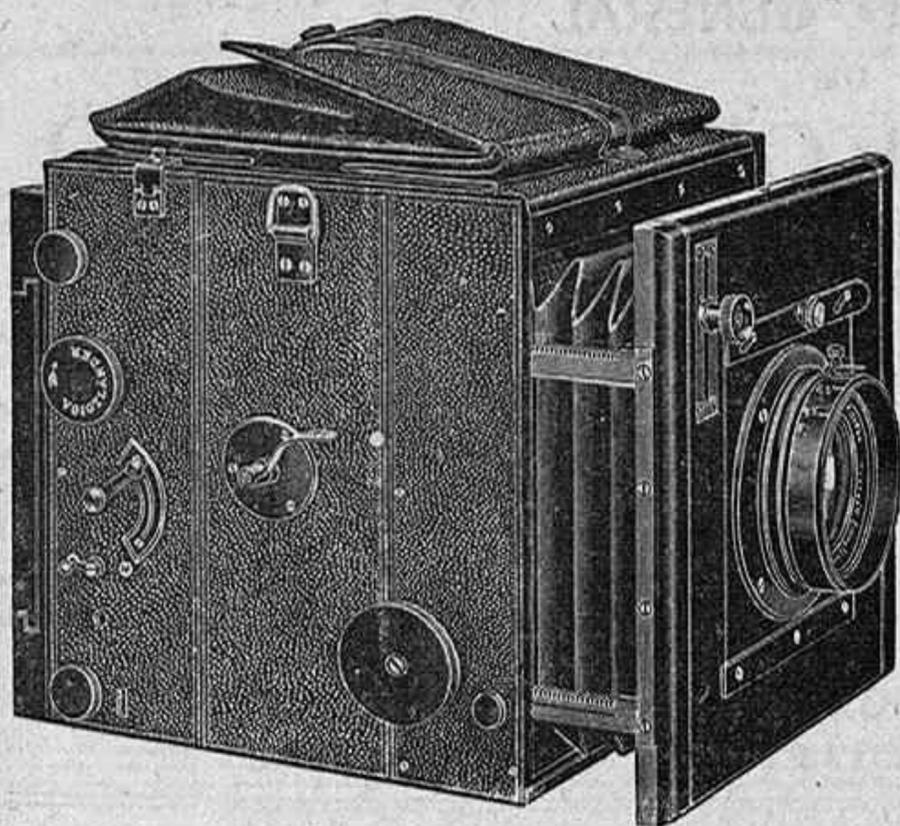
“Alpin,,

Tamaño 9×12 cm.

Construida completamente con metal ligero

Objetivos-Colinear, Dypar

Aparato de fácil manejo
teniendo solo 4 cm. de espesor



NUEVO MODELO

Aparato á Espejo Reflector

Con objetivo “Heliar” 1:4,5

5 tamaños

$4\frac{1}{2} \times 6$
$6\frac{1}{2} \times 9$
9×12
$12 \times 16\frac{1}{2}$
$4,5 \times 10,7$ Stereo

Pedid catálogo núm. 271, que se enviará gratuito bajo demanda.

De venta en todos los almacenes, depósitos ó establecimientos fotográficos.
Para detalles y precios corrientes, núm. 271, dirigirse al agente general en España Mr. J. Sternau, núm. 4. Ronda de la Universidad, Barcelona.—En Portugal, á Mr. Ch. Timm, Rua da Plata Lisboa.—En Francia, á nuestra sucursal Voigtländer & Sohn, núm. 109, B.^d Sebastopol, Paris.

SOCIÉTÉ
A. LAMIERÈ ET SES
FILS

LYON-MONPLAISIR (Francia)



Placas,
Películas,
Postales,
Papeles,
Productos

Fotográficos

FOTOGRAFÍA DE LOS COLORES

CON LAS
PLACAS "AUTOCHROMES"

(Folleto especial gratis á quien lo pide)

Pídase el Formulario español que también se envía gratis

COMPañÍA GENERAL

DE

MATERIAL FOTOGRAFÍCO

TORCIDA, GARCÍA Y COMP.^a (S. en C.)

GRAN VÍA, 20.

TELÉFONO 232.

CORRESPONDENCIA: APARTADO 103.

TELEGRAMAS: LUX-BILBAO.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN ESPAÑA DE:

THE IMPERIAL DRY PLATE C.^o Ltd., de Londres

Fábrica de Placas, Películas y Papeles Fotográficos

G. RODENSTOCK de Munich—Óptica de precisión y aparatos fotográficos

VÍCTOR ARTICUE, de Burdeos,

INVENTOR Y FABRICANTE DEL NOTABLE PAPEL "CHARBON VELOURS"

Constantes repuestos de las más acreditadas marcas:

Zeiss, Goerz, Krauss, Steinheil, Dallmeyer, Voigtlander, Busch, etc.

Richard, Graumont, Bellieni, Mackenstein, Demaria, Guillon, etc.

Grandes existencias. — Excelente surtido. — Precios ventajosos. — Actividad en los envíos.

PROPIETARIOS DEL **LUXOL REVELADOR IDEAL**

Y DE LOS PRODUCTOS **LUX** MARCA REGISTRADA

Editores de las "**TABLAS ADICROT**"

Representante en Madrid: **FABIAN NEGRETE**, Santiago, 10 y 12.



THE REASONS why THE WORLD-FAMED
Angelus
 PIANO-PLAYER

HAS BEEN PURCHASED BY
ROYALTY
 AND THE WORLD'S GREATEST
 MUSICIANS:—

ANGELUS-1903

Es el mejor y más completo
 aparato musical neumático
 adaptable á cualquier piano.

Es el único de sus similares

que puede decirse tiene alma, y que es el ejecutante mismo, que á través del Angelus produce en el piano los más bellos efectos artísticos.

Así lo afirman los más eminentes músicos y compositores, y lo acreditan más de 500 Angelus vendidos en España.

El Gobierno de los Estados Unidos ha certificado en concurso que el Angelus está á la cabeza de sus similares.

CARLOS SALVI
SEVILLA 12 y 14—MADRID

Depósito general de instrumentos musicales mecánicos.

Carlos Salvi.

Sevilla, 12 y 14—MADRID

Aparatos y artículos para fotografía

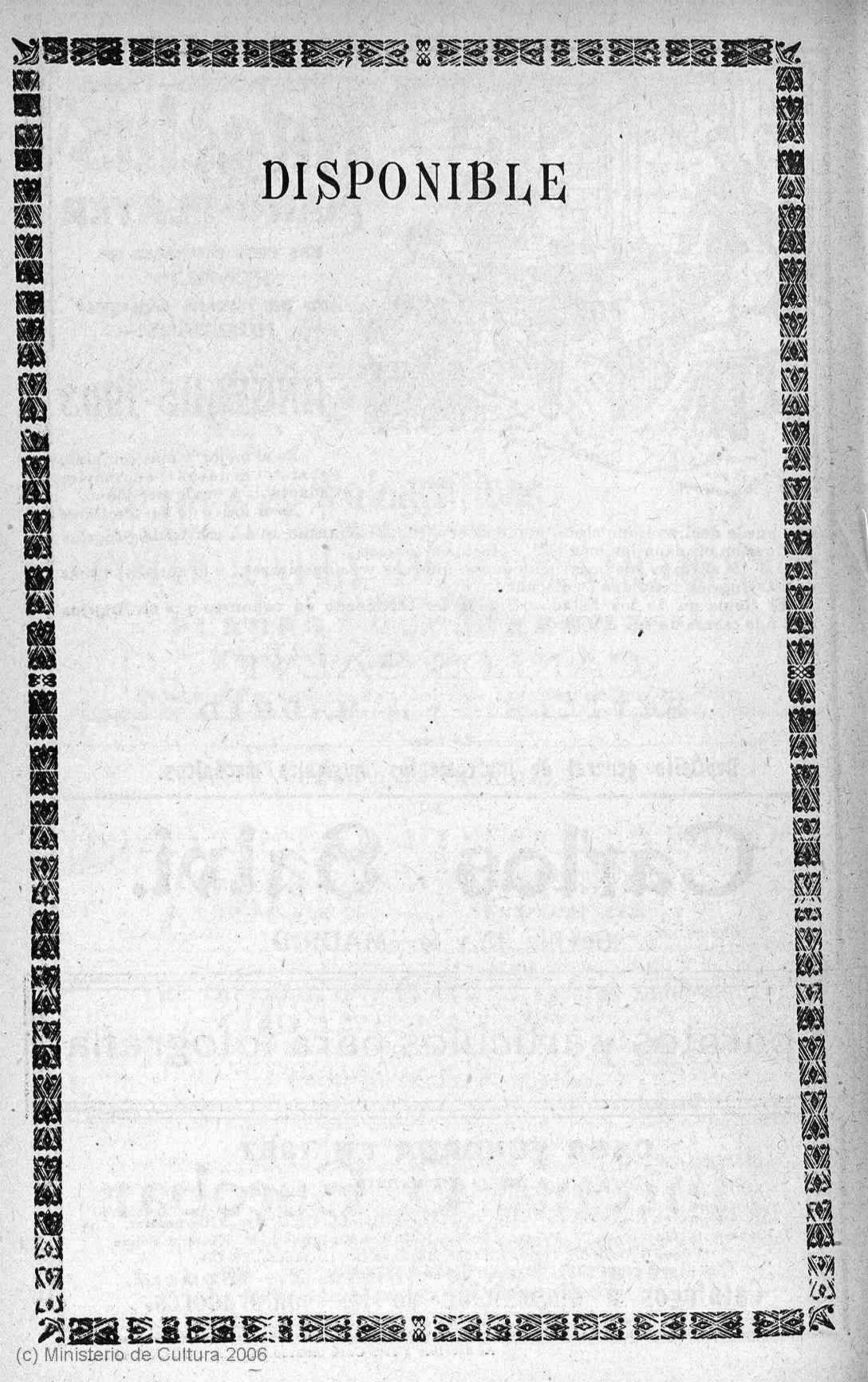
CASA FUNDADA EN 1887

AGENCIA EN MADRID

DE

J. H. Dallmeyer, Ross y C.º, Carl Zeiss, C. P. Coerz, Ilford L. D., G. Nys, J. Carpentier,
 J. Richard, H. Warkinson C.º, Demaria Frères, R. Talbot, Emil Busch, M. Welter & Sohne
 Wilcox & Wite C.º, Julius Blütner, Eastman C.º, L. Gaumont & Cie,

Catálogos á disposición de los compradores.



DISPONIBLE

El Graphos



APARATOS, ARTÍCULOS y PRODUCTOS
PARA LA FOTOGRAFIA

ULTIMAS NOVEDADES
EN CAMARAS
Y PAPELES

Aparatos Réflex

ALETHOSCOPO JOUX

PLACAS GRAPHOS
A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Antonio G. Escobar

Carrera de San Jerónimo, 2.—Madrid.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

DE BARCELONA

LÍNEA DE FILIPINAS

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo escalas en Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, con iguales escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LÍNEA DE CUBA-MÉJICO

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17; de Santander el 20, y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20, directamente para Coruña y Santander. Pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é Isla de Santo Domingo.

LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA, MEJICO

Servicio mensual saliendo de Génova el 21; de Nápoles el 23; de Barcelona el 26; de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz, Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, admitiendo pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Pasaje para Puerto Plata con trasbordo Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. Carga para Maracaibo, Carúpano, Coro y Cumaná con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad, con trasbordo en Curaçao.

LÍNEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galia y Norte de España.

LÍNEA DE CANARIAS

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán. Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife para emprender el viaje de regreso el día 1.º, con escalas en Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

LÍNEA DE FERNANDO PÓO

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y cada dos meses sucesivos para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo iguales escalas que á la ida.

LÍNEA DE TANGER

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger y puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados, para Cádiz.

Se admite carga en las condiciones más favorables; y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como acredita en su dilatado servicio. Rebajas á familias, viajantes del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. Carga y pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa asegura las mercancías que se embarquen en sus buques:

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—Se rebaja el 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. de 14 de Abril de 1904.

Servicios comerciales.—La sección que tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

PHOTO-SPORT

56, rue Caumartin.—PARÍS. 9^e Arr.^t

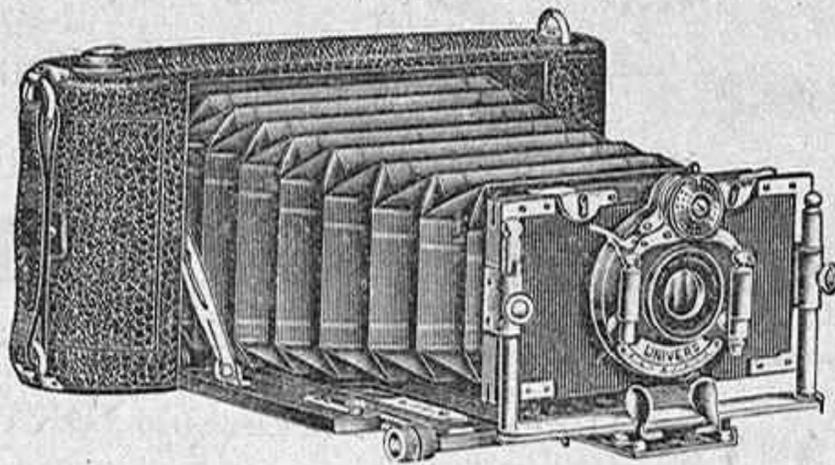
APARATOS FOTOGRAFICOS PERFECCIONADOS



Catálogo en español, franco, recordando al pedirlo esta Revista.

Papel Rembrandt

Especial para clichés grises, débiles ó velados



Resultados

sorprendentes absolutamente garantidos Sin manipulaciones especiales.

**“ARTISTIC,
CELLOIDINE**

De la misma fábrica que el Rembrandt.

TARJETAS POSTALES

MATES Ó BRILLANTES

0,60

PAPEL

BRILLANTE O PLATINO

1,25

Pídanse en todos los establecimientos de efectos fotográficos.

Tirada y viraje ordinarios.

MANUFACTURA DE ÓPTICA DE PRECISIÓN

E. SUTER. BASEL

Especialidad en objetivos para toda clase de trabajos fotográficos.—*Recomendados especialmente como los mejores objetivos del universo.*

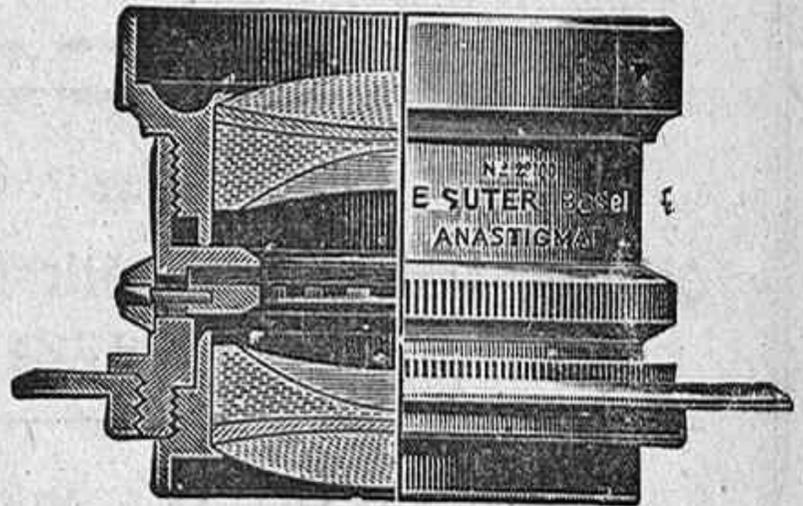
PRIVILEGIO EN SUIZA, N.º 21.872

Anastigmáticos Suter, Serie I, F : 7, 2;

Anastigmáticos Suter, Serie II, F : 6, 3;

Anastigmáticos Suter, Serie III, F : 5,

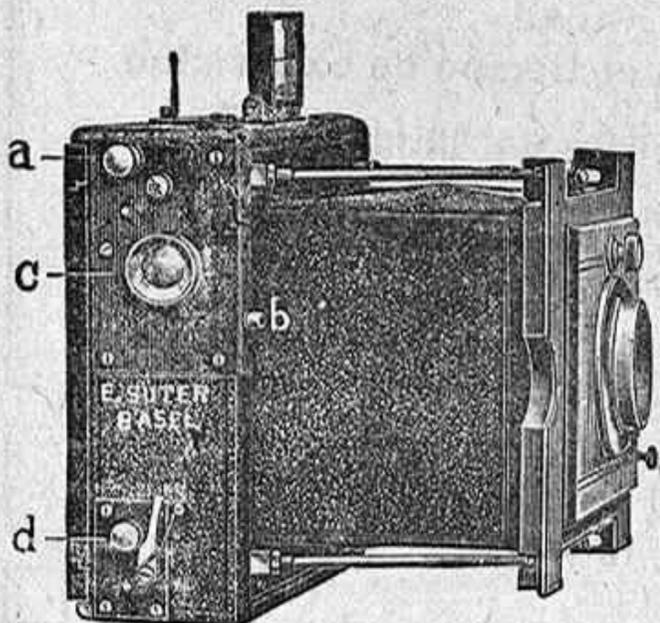
¡Ensayadlos y los adoptareis!



TROUSSES ANASTIGMÁTICOS de 5 combinaciones

APLANATICOS de 4 series,

OBJETIVOS de retratos, TELEOBJETIVOS.



APARATOS DE BOLSILLO SUTER

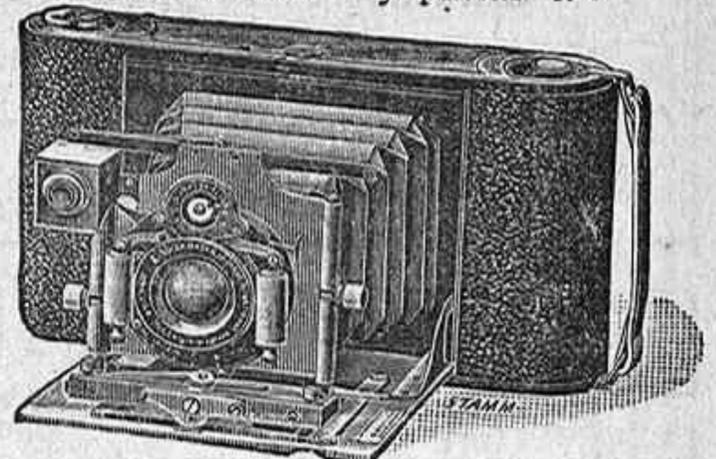
con obturador focal plano. El mejor aparato para instantáneas muy rápidas.

Tres modelos diferentes. Se hacen de 9×12, 9×18 y 13×18.

JUMELLES

9×12 y 8×16.

Cartrige Suter, para películas 32×108 milímetros y placas 9×



JUMELLES de prismas con aumento de 6 y 10 veces.

El aparato más pequeño y de fama más universal.

Precios corrientes gratis y franco de porte al que los pida.

EL
PAPEL CARBÓN VELOURS ARTIGUE

ES, INDUABLEMENTE, EL MAS ARTÍSTICO DE TODOS LOS PAPELES

Excelentes resultados empleando Papeles, Películas y Placas
manufacturados por

The IMPERIAL dry Plate Co. Ltd. = Londres.

LUXOL

Revelador concentrado IDEAL, para placas, películas y papeles bromurados.

LUXOL no se oxida, no mancha los dedos, no ulcera la piel, no estropea las cubetas, no produce velo, salva los errores de exposición, da riqueza extraordinaria de detalles.

LUXOL es el revelador más fácil, de mayor rendimiento y más económico.

Frasco de 15 cm. cúb.	Ptas. 0'40	Frasco de 125 cm. cúb.	Ptas. 1'65
» 30 »	» 0'60	» 250 »	» 3
» 60 »	» 0'90	» 1.000 »	» 11

ÓPTICA FOTOGRAFICA DE PRECISION

G. Rodenstock
de München

Objetivos dobles anastigmáticos: LUMAR - RONAR - HELIGONAL - IMAGONAL
EURYGONAL f: 3, 8!

TABLAS ADICROT

Tratado de extraordinaria utilidad
para calcular con facilidad, rapidez y exactitud el tiempo de exposición.

Gran ahorro de placas - Seguridad en la impresión - Garantías de éxito

SIN CARTERA, PTAS. 150.

CON CARTERA, PTAS. 2.

Compañía general de MATERIAL FOTOGRAFICO

GRAN-VIA, 20. — BILBAO

MADRID: FABIÁN NEGRETE, Santiago, 10 y 12.



PLACAS Y PAPELES FOTOGRAFICOS

Marca "AS DE TREFLE"



E. GRIESHABER FRÈRES Y COMPAÑIA

FABRICA DE St. MAURO (FRANCIA)

DE VENTA EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES DE ACCESORIOS FOTOGRAFICOS

Para los pedidos al por mayor y menor dirigirse á MANUEL GARRIDO

JARDINES, 27, PRAL.—MADRID



Placas "Integrum" Papel "Bromil"



DISPONIBLE

FOTOGRAFIA DE LOS COLORES

CON EL

VÉRASCOPE RICHARD

NUEVOS MODELOS DE GRAN LUMINOSIDAD F: 4,5.

Obturador de rendimiento máximo con el autodisparador **Chronomos.**

Para los principiantes en fotografía



EL GLYPHOSCOPE Privilegio
S. G. D. G.

Nuevo gemelo estereoscópico
para placas 47 × 107, **35 francos**

Envío franco de instrucciones y detalles pidiéndolas á la fábrica

Las vistas del Glyphoscope, lo mismo que las del Vérascopo se ven, se proyectan y se clasifican con el

25, rue Melingue.—PARIS

TAXIPHOTE Privilegio
S. G. D. G.

De venta en todos los buenos establecimientos de efectos fotográficos.

FOTOGRAFIA

Dálton Kaulak

A. CANOVAS (Director)

ALCALA, 4.--Madrid.

—La plus importante et favorisée de Madrid.

—The first, best and most luxurious in Madrid.

—Die erst und beste in Madrid.

—La prima e la meglio di Madrid.

—A primeira e a melhor de Madrid.

—Prima et optima Matriti.

—Försten och bästen in Madrid.

—De cerste en beste in Madrid.

Первая и самая лучше въ Мадридъ

کتابخانه و کافه تجارته بخیریه